2086062_0000533

Teрно ... ии ... отной
Г 484 ...ЭНИ ... ...ИВ
436 1 Р. 34

34

Teрно ... ии ... отной
484 ЭНИ ИВ
Г 436 1 Р. 34

Отдел записи актов гражданского состояния Тернополького обществ-
калла

Метрическая

книга о записях умерших
евреев по Кременецкому
району за 1890 год

На 104 листах

2086062_0000535

ПЕРЕСНЯТО НАМЕРЕННО
INTENTIONALLY REFILMED

Кременецкий уезд
г. Кременецъ

Книга
для записи умерших евреев
Кременецкого общества
Кременецкого уезда
на 1890-1891 г.г.

Лит. Г. 1

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

Кременецкого общества

Кременецкого уѣзда.

На 1890 годъ.

2086062_0000536

ПЕРЕСНЯТО НАМЕРЕННО
INTENTIONALLY REFILMED

Кременецкий уезд
г. Кременец

Книга
для записи умерших евреев
Кременецкого общества
Кременецкого уезда
на 1890-1891 г.г.

Лит. Г. 1

КНИГА

Для записи умершихъ Евреевъ

Кременецкого общества

Кременецкого уѣзда.

На 1890 годъ.

2086062_0000537

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Дѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלפ יתת למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מספר בעה הקבר	מספר בעה הספרים	באזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה. יהודי	חדש ויום המיתה. יוני	כמה שנים חסר	כמה מותי מחלי או מסיבה אחרת	כי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שבח, ומה היתה בתולה, או נשואה, או מלאה

2086062_0000538

ПРОСТУПАНИЕ
BLEED THROUGH

ВСЯ КНИГА
WHOLE VOLUME

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1	Въ Гарнизонномъ Еврейскомъ Кладбищѣ	Январь	Тевеса	5	отъ Горл.	Майорскій сынъ Іаковъ Балтикъ, сидящаго въ Керчи Бондаря цеха.
2		такая	6	26	1	Кишковыхъ	Майорскій Русскій сынъ Янкель Побегеръ дѣлающаго въ Керчи Бондаря цеха.
1		такая	9	29	70	отъ старости лѣтъ	Женщина Вдова сына Мелка покойнаго мѣщанина Мирка Майданика Еврейскаго вѣроисповѣданія.
5		такая	10	1	74	Отъ старости лѣтъ	Мѣщанина г. Керчи Бенъ Ефр Шинковича Полудиса

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלפ תתנ"ג למניו היונים

חלק רביע מן מתים

מספר	באזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה		מספר שנים	סבה מותי מחלי או מסיבה אחרת	אומה שבר, ומקצוע בחלה, או נשואה, או אלמנה
1						
2						
1						
5						

2086062_0000539

ПРОСТУПАНИЕ
BLEED THROUGH

ВСЯ КНИГА
WHOLE VOLUME

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

№	Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
1			Въ Гарадокъ Вилейскаго Еврейская кладбища	Января 1	Тевеса 21	5	отъ Корон.	Мѣщанка г. Вилейска Хроня сынъ Янкова Балтинскій, женатый м. Вердой Фудбит. изъ
2			тамъ	6	26	1	Кишечн.	Мѣщанка г. Вилейска Гусь сынъ Янкелевичъ Повѣрка вѣнчанныхъ м. Вилейскаго Крест. суда
3			тамъ	9	29	70	отъ Старости лѣтъ	Мѣщанка Вдова сына Янкелевичъ Вилейскаго мѣщанина Ента Мойсеева Майзина Еврейской Вѣроисповѣдан.
4			тамъ	10	1	74.	Отъ Старости лѣтъ	Мѣщанка г. Вилейска Вильферъ Мойсеева Гинцбурга

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלפים תרנ"ו למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מספר	באזה עיר מת	חדש ויום המיתה		כמה שנים	סבה מותי מחלי או מסיבה אחרת	אומה שמו, ומה היתה כתיבה, או נשיאה, או מואה
כמה מקרים		יום	חדש			
1		1 21	ניסן	5		
2		1 26	אייר	1		
1		9 29	תשרי	70		
4		10 1	תשרי	74		

2086062_0000540

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Январь	Ивать			Женщина Вдова Хаю-ся дочь Ури-шева.
	1	Въ Г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ	11.	2.	40	Чахотка	
							К Еврейской больницѣ
							Жолобская Лейзера сына Гесера
	1	4 часа	12	3.	5/7	отъ Карб	Штурмштейна мѣщанина Г. Кременца.
							Маковская Мелина дочь Аѣева Тарнопольскаго Дубенскаго Мѣщанина.
	1	5 часа	13	4.	1/2	отъ сидячей жизни	
							Мышкина И. Шуйска Кременецкаго уѣзда Лейбъ Іосифъ Ойеръ Еврейскаго Вѣроисповѣданія
	1	6 часа	13	4.	75	отъ Старости	

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף ... למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מספר הבית	מספר הפתח	באזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה יום	חדש ויום המיתה חדש	כמה שנים היה	מה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת זכר או נקבה, ומה היה בתולה או נשואה או אלמנה
	2		11.	2.	40		
	4		12	3.	5/7		
	5		13	4.	1/2		
	6		13	4.	75		

2086062_0000541

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Дѣтей.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ	Января		отъ		Мальчикъ Майше-Кутка сынъ Хаима Кичка Кишиневецкой мѣщанина
	7		13	4.	8		
							Женщина Фрейдазель дочь Лейба Басисъ Кременецкой мѣщанина
3.		тамъ	14	8	65		
							Мальчикъ Хаимъ сынъ Мошка
8		тамъ	14	8	5½		
							женщина Бурова Цирля въ Еврейской больницѣ
4		тамъ	18	9	76		

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף יתתי למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מספר שנה	מספר חדש	באזה עיר מת, ונקבר	חדש יום הפיתה לבי	חדש יום הפיתה יהודי	מספר שנים	מספר מותי מחלי או מסיבה אחרת	מספר שנה, וחדש תיתי בתולה, או נישואה, או אלמנה
			שבט				מת המת ... (illegible) ... בשנת ...
					8		
	7		13	4.			
							... בשנת ... ...
3	"		14	8	65		
							... בשנת ... ...
8	"		14	8	5½		
							... בשנת ... ...
4	"		18	9	76		

2086062_0000542

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	5	Въ Г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ	Января 21	Швата 12	80	Отъ старости	Мѣщанинъ вдовецъ Іосифъ Хаимъ Нусенъ сынъ Покойнаго Шмуля Шабса Кантусо Кременецкій мѣщ.
	9	тамже	25	16	21	Скоротечной	Мѣщанинъ Іосифъ сынъ Шмуль-Ковбока Шапиро Кременецкій мѣщанинъ
	6	тамже	27	18	3/4		Дѣвица сирота дочь умершаго Іехезкеля Кантубурскаго мѣщанина
	7	тамже	27	18	3/4		Дѣвица Бейлэ-Рухель дочь Іосифа Худовскаго Кременецкій мѣщанинъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף ושתי למניין היונים

חלק רביע מן מתים

מספר הבית	מספר הדלת	באזה עיר מת ונקבר	חדש יום המיתה יהודי	חדש יום המיתה יון	כמה שני כמה	מפה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מפה שמת, ומה היתה בתחלה, או בשאה, או מהאי
	5		שבט	שנשנס	80		
	9		25	16	21		
	6		27	18	3/4		
	7		27	18	3/4		

2086062_0000543

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Въ г. Ирк[утс]кѣ на Еврейскомъ Кладбищѣ	Январь Шваль			отъ старости лѣтъ	Брешицкій Мошанкинъ Кизвика Фишелевъ Тинка
	10		31	22	76		
	11	Острожскаго, на основаніи документа Ирк: Окр: Правл: отъ 19 Ноября 1911 г., выданнаго Губерн: Правл: отъ 11 Ноября 1911 г., за № 38 23.		22		отъ Конвульсіи	Мальчикъ Іосифъ Мошковъ Сынъ Хаима Сарина Іудея мѣщанина м. Вилюйска села Улуя

1890 года Февраля 1 дня мною нижеподписавшимся книгу сію свидѣтельствовано и введено оныхъ оказались во всемъ прописавшихся въ ней исправностей имѣть въ тексѣ и истекающаго числа умершихъ было: Мужескаго пола одинадцать душъ, Женскаго семь душъ было всѣхъ умершихъ восемьнадцать душъ.

Раввинъ Б. Лимонъ

Старостихи
Гизель Кацовичъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף ותרנ"ו למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מי מת מה שמו, ומעמדו או מה טיבו, ושה היה, בתולה, או נשואה, או מלא-	מקח מותי מחלי או מסיבה אחרת	בפה שני הפה	חדש ויום המיתה יחוד	חדש ויום המיתה נתן	באזה עיר מת, ומקרי	מספר הבית מקום	מספר הבית מקח
			נאנואר	נאנואר			
	ישן		22	31		10	
	ישן		22	31		11	

[illegible]

2086062_0000544

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	К-т о умеръ.
	8	Въ д. Кременцахъ Еврейскомъ Кладбищѣ	Февраля 3	Адара 25	1/2	отъ Кори	Давидка Шмулевъ Ходка Мейеръ отъ мужчинъ ст. Бережницы
	12	тамъ же	26	5	мѣсяцъ		Малѣвскій Шмуль-Вольфъ сынъ Зимелевъ Ядвигинъ вер. католическаго ст. Тихоновичъ
	13	тамъ же	5	24	3/4	тамъ же	Малѣвскій Фувимъ сынъ Мошковъ Кассиеръ Житомирскій М. Малѣвскій Острожскаго уѣзда
	9	тамъ же	7	29			Давидка Фейга дочь Аврѣмки Кайфешки м. Костопольскаго

Постановл. 29 Апрѣля 1892 г. Волынскаго Окружнаго Суда 3 Отд. Секретарь Ясинскій

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף ?תתי למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מספר בכתב נקודות	מספר בכתב עברים	באזה עיר מת, הקבר	חדש ויום המיתה יהודי	חדש ויום המיתה יוני	כמה שני המת	מחלי מחלי או מכיסה אחרת	אי מה שמו, ומעשרו, ומה היתה מחלה איש או אשה
	8		אדר 25	מרץ 3	1/2		
	12		אדר 26	מרץ 4	5		
	13		אדר 24	מרץ 5	3/4		
	9		אדר 29	מרץ 7	5		

2086062_0000545

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	10	Въ Крем. гор. Еврейскомъ Кладбищѣ	Февраля 7	Шевата 29	2	Отъ Кишечной бол.	Дѣвочка Симха-Лея дочь Ешуды Поберуха изъ Кременца
	14	тамъ же	8.	30	2 мѣс.	тамъ же	Мальчикъ Зелликъ сынъ Герша-Мовши Бердыча родившійся въ Кременцѣ
	11	тамъ же	10.	3	1/2	отъ Кори	Дѣвочка Марусь дочь Мошки Юдки Бирука изъ г. Кременца
	15	тамъ же	11.	3	72	отъ Старости	Кременецкій Мѣщанинъ Берко Сендеровъ Барышанъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף התת[illegible] למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מספר		באזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה		בן	סבה מתו מחלי או מסיבה אחרת	אבות שבה, ומה היתה בתולה, או נשואה, או אלמנה
בחשבון	בסדר		ירחים	ימים	שנים		
	10		7	29	2		
	14		8	30	2 חדש		
	11		10	3	1/2 שנה		
	15		11	3	72		

2086062_0000546

Ф. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Л. ѣ т.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	16	Въ Г. Еврейской Клинодубскаго	Февраля 14	Адара 6	24	отъ Круппа	Мальчикъ Сруль сынъ Сруль-Лейбова Гильдейскаго Купца изъ мѣщанъ м. Вѣлиж
	12	тамъ же	14	6	70	отъ Старости лѣтъ	Женщина Вдова Фрумъ Хаимова Шмерова изъ мѣщанъ м. Красное
	13	тамъ же	15	7	1/2		Дѣвочка Гися дочь умершаго изъ м. Катеринбурга
	14	тамъ же	17	9	75	отъ Старости	Женщина Вдова Тауба умершаго покойнаго мѣщанина Лейзера Хаимова

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף ת[illegible] למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מספר בעה זכרים	מספר בעה נקבות	באזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה. יום	חדש ויום המיתה. חדש	כמה עמד רפה	מה מותי מחלי או מסיבה אחרת	שם המת, ומעמדו, או שמה ושם היתר, בתולה, או נשואה, או אלמנה
	12 "		14	6	70		
	13 "		15	7	1/2		
	14 "		14	9	75		

2086062_0000547

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Въ Г. Фребургѣ Христіанскомъ и Еврейскомъ кладбищахъ					Мальчикъ Меиръ-Герцъ сынъ Мойшелова Гинсбайтъ
	18	тамъ же	19	11.	4		Мальчикъ Лейбишъ сынъ Лейзерова Шперебарисъ Минской губ. Клецкаго у.
15		тамъ же	20	12.		отъ старости лѣтъ	Женщина Г. Фребургъ Дейчъ Двойра Мендлова вдова Такайтанъ Шуша Гинцбурга Гинсбайтъ
	19	тамъ же	20	12			Мальчикъ Женихъ сынъ Рувимова Рождественъ изъ м. Молодечны Виленской губ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף ת[illegible] למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מספר הבית	מספר הנפטר	באזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה. יהודי	חדש ויום המיתה. גלי	כמה שנים הית	מחלה ממנה מת או מסיבה אחרת	מה שמו, ומעמדו, או מה שפר, ומה היתה בתולה, או נשואה, או אלמנה
	18		19	11	4		
	15		20	12			
	19		20	12			

2086062_0000548

Ф. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Въ г. Кременецкомъ Еврейскомъ Кладбищѣ	Февраля	Адара		отъ родовъ	мѣщанина Бронина Мордка-Аронова Мендель Бенціонова Бурмака изъ м. Вишневца
	14	тамъ же	25	14	5	отъ бѣшенства лежа	Домовочка Голда-Рейзл дочь Фусе Вайсбурга мѣщанина изъ м. Кантакузина
	20	тамъ же	25	14		отъ бѣшенства лежа	Мѣщанина Г. Дубна Фрейна
	21	тамъ же	24	19	5	отъ бѣшенства лежа	Майовскій Хаимъ сынъ Мошкова Котвіка мѣщанина м. Вишневца сего уѣзда

ספרי לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף זחת-ב למנין היונים

חלק רביע מן מתים

12

בתולה, או נשואה, או אלמנה	משפחה מותי מחלי או מסיבה אחרת	כמה שני הפה	חודש ויום המיתה. ירחי	חודש ויום המיתה. ימי	מספר. כמה זכרים	מספר. כמה נקבות	באזה עיר מת, ונקבר

2086062_0000549

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женско.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1890 года марта 1 дня Минской губ.					
		совѣтникъ Книгу сію свидѣтельство-					
		вавши и веденіе оной указанному въ					
		всемъ правилами — Книгу сію					
		истребованную — имѣть, въ					
		которой записей умершихъ Евреевъ					
		было: Мужеска пола Десять №10,					
		женска Десять №10, всѣхъ было					
		Двадцать №20.					

Раввинъ д. Липцы

Духовникъ Старостинъ
Члены Кантонистъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף יתתי לפני היונים

חלק רביעי מן מתים

בן מה שנה, ומעשרה או מה שנה, ומה היתה בתולה, או נשואה, או אלמנה	מספר מותי מחלי או מסיבה אחרת	מספר שני הפטר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה יווני	באזה עיר מת, ונקבר	מספר מספר הבתים	מספר מספר הבתים

2086062_0000550

Е. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женско.	Число. Мужско.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	18	Во Г. Кременцуг на Еврейском Кладбищѣ	Марта 22	Адара 2	2 дня		Дѣвочка безъ имени отъ слабости недоношенныхъ питорлемая
	19 "	тамже	2. 22.	85		отъ старческой дряхлости	Кременицкая 2-ой гильдіи купчиха Дѣвица Машкова имя покой-наго мужа Абрама Гиндберга
	22 "	тамже	6 26.	55		отъ состоянія	Мѣщанина Г. Вовсо Бенціонъ Лейзиховича Соскиса
	20 "	тамже	7 27.	72		отъ старости лѣтъ	Мѣщанина Вдова Хаи-Тиша Машкова имя покойнаго мужа Бериша Ицковича

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת"ן למנין היונים

חלק רביע מן המתים

מספר הנפטרים	מספר הנפטרים	באזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה. חדש	חדש ויום המיתה. יום	מספר שנותיו	מספר מיתו פתאלי או מסיבה אחרת	מה מת מה שמו ומעמדו אם בת שנה, ושה חיתה, בתולה או נשואה, או אלמנה
	18 "		2	22.	2		
	19 "		2.	22.	85		
	22 "		6.	26.	55		
	20 "		7	27.	72		

2086062_0000551

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Дѣтей.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Же Ф. Крем. уѣз. Ямпольскій	Марта	Адара			Мѣщанинъ м. Вишнегородка Кременецкаго уѣзда Шоэръ-Волфъ Кейзеровъ
	23	Кладбищѣ	7	27	71	старости	Сосна
				Нисана			Мѣщанинъ г. Острога Шаякъ сынъ Шмуэля Шапиръ
	24	тамъ же	16	7	75	отъ старости	
							Мѣщанинъ м. Вишнегородка Кременецкаго уѣзда Шоэръ-Волфъ Кейзеровъ
	21	тамъ же	20	11	"		Сосна
							Давидъ Эстеръ-Марьямъ дочь Гершона Файзиса г. Кременца
	22	тамъ же	20	11	16	отъ старости	

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת-ט למניו היונים

חלק רביע מן מתים

מספר		באזה עיר מת, ונקבר	חדש יום המיתה		בן כמה ימים	מצה מיתי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
מספר בכל השנה	מספר בחדש		יום	חדש			
23			7	27			
24			16	7	75		
21			20	11	"		
22			20	11	16		

2086062_0000552

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Въ Г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ	Марта	Нисана		отъ	Мѣщанина М. Радомысльска сего уѣзда Моисея Сергѣева Вайсмана
	25		22	13	45	Чахотки	
		Изъ Житомірскаго Увзда					Мѣщанина Рувима Моисеева Гольцера
	25	Житомірскаго	23	14	40	тифа	Тайченецкій г. Кременецъ
							Мѣщанина Г. Кременца Бумагу Гольцерова Бендерскій
	26	тамъ	30	21	60		
		Изъ Кременецкаго					Мѣщанина м. Мизунка сего уѣзда Іосв-Шмулка Хаскелева Отельбайм
	27	тамъ	30	21	70	Сифилисъ	

למנין היונים

חלק רביע מן מחים

מספר: בכתב אותיות	מספר: בכתב נקודות	באזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה: יחודי	חדש ויום המיתה: נשי	בכמה שנים	מספר מיתי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת בה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	25		22	13	45	מ מזרמיקי	
	25		23	14	40	מ	
	26		30	21	60		
	27		30	21	70		

2086062_0000553

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1890 года Апрѣля 1 дня Минской Духовной Консисторіи сію книгу сего свидѣтельствованія и выдачи оной оказалась во всемъ удовлетворяющею Высочайше конфирмованнымъ Правиламъ, по которымъ ведется оная, и къ тому оной книгѣ сего числа Духовною Консисторіею учинено: скрѣпленіе. Книга сія Шесть листовъ, Шесть листовъ, весь двѣнадцать листовъ. Сія книга подписана удостовѣрено. Ректоръ Протоіерей Іоаннъ Лебедевъ.					

Духовныя Старосты
Свѣчи Кофманъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת- למניו היוצים

חלק רביע מן מתים

מספר בסה עם הנקבות	מספר בסה עם המתים	באזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום הפיחה. יהודי	חדש ויום הפיחה. יוני	בסה עם הנקבות	מספר מיתי מחלי או מסיבה אחרת	מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

2086062_0000554

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Въ г. Кременцѣ по Христіанскому кладбищу	Апрѣль	Нисанъ			Мещанинъ г. Кременца Шмуель Хаимъ-Мошковъ Кацманъ
" 28			1.	23.	23		
							Мещанинъ м. Вересницы уволенный въ запасъ армейской пѣхотнаго якутскаго полка 7. роты Майеръ Мушковъ Шеръ
" 29			Іюнь	Сиванъ			
			2.	24.	27		
							Мѣщанинъ Бейлинъ Хаимъ Фуксманъ Шеръ изъ Вышгородка Кременецкаго Волынскаго
24 "			Іюнь	Сиванъ			
			5.	27.	56		
				Іюль			
26			Іюль	Тамузъ			Мѣщанинъ Менделевъ Іосифовъ Фрейдманъ изъ г. Кременца
			10.	2.	1		

סֵפֶר לִכְתּוֹב בּוֹ מֵתִים שֶׁל יְהוּדִים מִשְׁנַת אֶלֶף תַּת-

למניו היונים

חֵלֶק רְבִיעִי מִגִּוֹ מֵתִים

מספר		באזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה		מה היה חליו	מה שמו, ומה שמה אביו, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
מספר הכתב	מספר הנקבות		יום	חדש		
28			1	23		
" 29			2	24		
24 "			5	27		
26			10	2		

2086062_0000555

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Мужск.	Число. Женск.	Гдѣ умеръ и его званіе, вѣроисповѣданіе и гражданство.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
							Мещанинъ г. Каменецъ-Подольска Вроцлавскаго цеха дѣлецъ Мендель Меерковичъ Сильбанъ
25	32	мѣщанинъ г. Каменецъ-Подольска	14	6	29	отъ Кишокъ	Мещанка Двойра-Лейка Шмулевна Бершадская г. Каменецъ-Подольска Еврейская дѣвица
20	32	мѣщанинъ г. Каменецъ-Подольска	20	12	29	отъ тифа	Мещанинъ г. Каменецъ-Подольска Авраамъ Мордковичъ Шафиро
26		мѣщанинъ г. Каменецъ-Подольска	20	12	3	отъ Кишокъ	Дѣвочка Сарра Двойра Вениаминовна Бурлака изъ м. Ямполя

Записано подъ № 32 еврейскихъ рожденій и смертей.

Писецъ Зуровой
Старшій Секретарь

Писецъ Зуровой
Старшій Секретарь

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת למניו היונים

חלק רביע מן מתים

מי מת מה שמו ומעמדו אומה שמה ומה היתה תולה או נשוא או מלאה	מספר מיתי מחלי או מסיבה אחרת	חדש יום המיתה ירחו	חדש יום המיתה יום	שנת מנין	באזה עיר מת ונקבר	מספר בכתב ידים	מספר בכתב נקוד
		11	3	52		31	
		14	6	29		25	
		20	12	29		32	
		20	12	2		26	

2086062_0000556

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Въ Б. Крымской или Еврейской больницѣ	Августъ	Ияръ			Женщина Вдова
27			20	12			
	33	тамъ же	21	13	73	Отъ старости	Изъ Мещанскихъ м. Каттакурганскаго Самаркандскаго уѣзда Шабса Шмерова Бухарскій подданный Еврейской больницы
	34	тамъ же	26	18	27	Горячки	Изъ Мещанскихъ м. Рахматаевой Самаркандскаго уѣзда Хаимъ-Котенъ Гершунъ-Вениаминовъ Шифферштейнъ
	35	тамъ же	29	21	24	отъ тифа	Изъ Мещанскихъ Самаркандскаго Госпиталя Абрусовъ Гройнимъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת"ל למניו היונים

חלק רביעי מן מתים

מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה עשה, ומה היתה, מחלה או נשואה, או מלאה	מצד מיתו מחלי או מסיבה אחרת	עתו שעת היום	חדש ויום המיתה. חדש	חדש ויום המיתה. יום	באזה עיר מת, ונקבר	מספר. מספר הבתים	מספר. מספר הנפשות
			אייר	יום שני			
27			20	12			
33			21	13	73		
34			20	18	27		
35			29	21	24		

2086062_0000557

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскій.	Число. Мужскій.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1890 года Мая 1 дня Виленскій дистанціонный [illegible] книгу сію свидѣтельствовалъ и внесенія оной указалось по всемъ правиламъ въ сей цензурованной книгѣ, въ которой исписано семьдесятъ [illegible] Виленскаго Окружнаго Раввина: Мужская [illegible] Евреевъ № 8, женская [illegible] № [illegible] Виленскій № 12. Раввинъ Я. Лифшицъ Духовные Старосты Елены Каганъ					

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שבחו, ומה היתה בתולה, או נשואה, או מלאה	משם מיתי מחלי או מסיבה אחרת	בכמה שעי המת	חדש יום המיתה יהודי	חדש יום המיתה יוני	באזה עיר מת, ונקבר	מספר בכמה אנשים	מספר בכמה נקבות

2086062_0000558

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Кр. Ф. крепостца на Еврейскомъ кладбищѣ	Маій	мца.		отъ кровавой болѣзни	Дѣвочка лѣт. дочь Мордкова Кацъ, изъ м. Сингѣевъ.
28			1.	23	9.		
						отъ	Дѣвочка
29		тамже	4.	29	1/2	круп	Тесл. дочь Хайкелл Райдл изъ м. Бурцевъ сего уѣзда
			Сего			отъ	Младенецъ м. Бережницы Кременецкаго уѣзда Мойше-Яковл Янкелевъ Цирелесъ
31		тамже	8.	1.	1 1/2	Атрофія	
						отъ	Младенецъ ф. крепостца Бѣлгинск-Шуп. Аронъ Мошкевъ
31		тамже	10	3.	82	тифъ	

סֵפֶר לִכְתּוֹב בּוֹ מֵתִים שֶׁל יְהוּדִים מִשְׁנַת אלף תת- לִמְנִיַּן הַזְּמַנִּים

חֵלֶק רְבִיעִי מִן הַמֵּתִים

מִן מת מה ששמו, ומעמדו, או מה ששָׁה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה	מצד מיתי מחלי או מסיבה אחרת	בכמה שעי הפה	חודש ויום המיתה. יום.	חודש.	באה עיר מת, ונקבר	מספר. בכמה זכרים	בכמה נקבות
			אייר ניסן				
			1.	23		28	

2086062_0000559

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Въ Б. Кременцкомъ	Мая	Сив.		отъ	Отставной солдатъ Моисей Аронов Шиловскій Еврейской вѣроисп.
	38	Еврейскомъ Кладбищѣ	11.	4	52	тифа	
	Одинъ		11.	4	90	Отъ Старости	Мальчикъ Г. Кременца Герцъ, Абрамовъ Крейнинъ
30			12.	5.	2	отъ Конвуль	Дѣвочка Фейга-Лея дочь Шмойлова Либманъ г. Дубно
31			15	8	29	отъ Кахек-	Мальчикъ Гилда Мошковъ Гессеръ-Абрушка Харевскій Ст. Алексѣева Еврейской вѣроисп.

חלק רביע מן מתים

מספר		באות עיר מת ונקר:	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	מספר מיתי מחלי או מסיבת אחרת	מ' מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
כמה ימים נתקיים	כמה נתים		יום	חדש			
	38		11.	4.	52		
	39		11.	4.	90		
	30		12.	5.	2		
	31		15	8	29		

2086062_0000560

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскій.	Число. Мужскій.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	40	Принят 21 февр. 1891 г. Выписан в Сморгонь 6в. 1 марта. Въ Сморгонской Еврейской Больницѣ	Маія 17.	Сивана 10	2	отъ Гемороя	Малевскій Ларіонъ сынъ Хайкелевъ Войтехъ Малашься м. Виленскаго Трокскаго уѣзда
	41	тамъ же	31	24	23	тифъ	Малашься м. Виленскаго Мизекъ сынъ Мирско-Герцовъ Мудель, въ Еврейской больницѣ

1890 года Іюня 1 дня. Настоящій записавшійся книгу сію освидѣтельствовалъ и видѣлъ оную исправною, въ которой по 1 іюня 1890 года умершихъ значится: Мужескаго пола Шесть № 6 Женскаго пола четыре № 4 всего было Десять № 10.

Раввинъ В. Лисинъ.

Духовникъ Сморгонскій Іеромонахъ Іоаннъ.

ספר לבחוב בו מתים של יתומים משנת אלף תת- למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מי מת מה שמו, וטעמו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	מצד מיתי מחלי או מסיבה אחרת	בנה שני המת	חדש יום המיתה ירחי	חדש יום המיתה ימי	באות עיר מת, ונקיר	מספר בנה זכרים	מספר בנה נקבות
			17	10			
			31	24			

2086062_0000561

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	22	Въ Ф. Кременецкомъ Еврейскомъ Кладбищѣ	Іюнь 6	Сивана 30 1/2		отъ Кишокъ	Дѣвочка Мих Дов Лазисова Гуторинская Кременецкаго Мѣщанина
	22	тамже		Тамуза		отъ Кишокъ	Малевскій Ефроимъ Шмерковъ Горенштейнъ изъ Кременца
	22	тамже	8	2 1/2	1	отъ Кишокъ	Дѣвочка Хана Дов Мишкинъ-ну това Брит мана
	23	тамже	14	8	недѣль 5	отъ Рожи	Малевскій Кейзеръ сынъ Шмерки шварц-лавка-держателя и Кишинева

ספר לבתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי[illegible] למניו היונים

בחלק רביע מן מתים

מספר בסדר הכתוב בתלה	מספר בסדר הכתוב בתלה	באזה עיר מת, נקיר	חדש ויום המיתה. חדש	חדש ויום המיתה. יום	בכמה שני הפה	מספר מתי מחלי או מסיבה איזרת	מ[illegible] אי[illegible] בתלה, אזה, או מלאה
	22	Кременецъ	סיון	6			
	22			30 1/2			
	22						
	22						
	22		

2086062_0000562

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Гдѣ Ф. Кременецкаго Еврейскаго Кладбища	Іюнь	Тамуз		отъ	Домашка Сурина дочь Шенделя изъ г. Луцка
24		такожъ	18.	12.		тифа	Мальчика Давида сына Хаймова козяина изъ м. Берестечка
25		такожъ	24.	18	80	отъ старости	Мужчина Вдовецъ Берка Лейбовичъ такой имѣлъ сидѣлецъ Кременецкаго 1 гильдіи
45		такожъ	26	20	5 нед.	отъ кишокъ	Мальчика Леизора сына Тодреса изъ Шумска

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף ?תת? ( ) למנין היצנים

חלק רביע מז מתים

מספר		באזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני	מחלי מחלי או מסיבה אחרת	בן כמה שנה, ומה היתה בתולה, או נשואה, או מלאה
24			18	12			
25			24	18	80		
45			26	20	5 נד		

2086062_0000563

F. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскія.	Число. Мужскія.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Въ д. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ	Іюнь 28.	Тамузъ 22.			Мелникъ Хаимъ-Герцъ сынъ Шлемовъ лекарь
1		Тамже	29	23	82	отъ старости	женщина Вдова Гнатъ дочь Сруль Мелникъ

1890 года Іюнь 1 дня Мелникомъ писавшимся книгу сію свидѣтельствовавши и веденіемъ оной исправно во всемъ правильнымъ Я нижеподписавшійся имѣю, въ истекшемъ сему умершихъ Евреевъ мужескаго пола всѣхъ 1 женскаго 1 всего числомъ двое десять А10

Раввинъ Д. Мелникъ

Духовные Старосты
Евреи Казначей

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלפ חתי למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מספר במה נקרח	מספר במה הורים	באזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה ירחי	חדש ויום המיתה יומי	כמה שנים חסר	מסה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו אם אשה שבה, ומה היתה בתולה, או נשואה, או מלאה
			תמוז	ניסן			מת הרב משה-הכהן מלוטה קרוץ
	1		29	23	82		אשה אלמנה מרים בת יעקב סרוץ

בשנת אלף שמונה מאות ותשעים ליצירה בחדש יוני יום ראשון בו ביום נתקבצו כל הקהל הקדוש בבית הכנסת ונתנו עדותם לפני הרב הגדול מוהר"ר משה הכהן מלוטה קרוץ אשר הוא מת ביום ראשון בחדש יוני בשנת אלף שמונה מאות ותשעים ליצירה ונקבר ביום שני בחדש יוני בשנת אלף שמונה מאות ותשעים ליצירה

2086062_0000564

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1	Дом. Брацлавск. на Еврейск. кладбищ.	7 Янв.	26 Тебеѳ	86	отъ старости	Брацлавскій мѣщанинъ Абрамъ Мендель Шмерлинъ Варшавской Еврейской больницы
	1	Тамже	4	28			Мѣщанинъ Абрамъ Мендель Сендеровъ изъ Винницы
	1	Погребенъ на Еврейск. кладбищ.	11 Янв.	2 Шеват	86		Мѣщанинъ Шмерлинъ Шлема, сынъ умершаго Бѣлка изъ Брацлав. ув. Катеринослав.
	1	Тамже	14	9			Мѣщанинъ Абрамъ Шлема Шлемовичъ Мерабасисъ Брацлавскій мѣщанинъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף ותת למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מספר		באזה עיר מת, תקפר	חודש ויום המיתה		כמה שני חמה	פשה מותי מחלי או מסיבה אחרת	שמות מה שמו, ומעברו, או מה עשה, ומה היתה במלה, או נשיאה, או מראה
כמה בעיר	כמה בעם		יחודש	יום			
49			שבט	2.	26. 80		
48			אדר	4.	28		
50			אדר	11.	6		
50			אדר	11.	9		

2086062_0000565

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

№	Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
37			Рабочій христіанинъ на Еврейскомъ кладбищѣ	16	11	24	Кори	отъ Рудинъ дворянина Христіанова ссыльнаго
38		27	тяжкая	21	16	3	недѣль кишечныя	отъ мѣщанина Мирона-Шмуйлова Ейдельмана литовскаго мѣщанина.
39			тяжкая	26	21			отъ Ейдельмана Вдовы мѣщанки Хаи Мироновой Ейдельманъ христіанки мѣщанки
40			тяжкая	24	22			Женщина Христіанка мѣщанка Мерецъ въ Еврейской больницѣ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף יתר כ / למנין הגוים

חלק רביע מן מתים

מספר		באזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שנים	מחלה ממנה מת, או מסיבה אחרת	שמו ומשפחתו, ומעמדו או מה שבה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
מספר הגברים	מספר הנקבות		יהודי				
	37	בקרוסלין	אלול	16	24		
	37		חשון	21	3		
	38		כסלו	26	21		
	39		טבת	24	22		

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Дѣти.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ	Іюнь	Авъ			Дѣвочка Ривка — дочь мѣщанина Гольденберга
	1		28	23			

1890 года Августа 1 дня Житомірскій Кременецкій Его Императорскаго Величества Удѣльной Конторы Раввинъ Мордухай Шмуэлевичъ Гольденберговъ при исполненіи имъ обязанностей по должности Раввина Кременецкаго Еврейскаго Кладбища сдѣлалъ мнѣ слѣдующее заявленіе: Мѣщанка Кременецкаго Еврейскаго Кладбища Двойра Ривка Гольденберговна 1 дня сего Августа въ 10 часовъ утра скончалась отъ Воспаленія Легкихъ.

Раввинъ М. Гольденбергъ

Духовн. Старосты
Члены Кадыльчики

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף יתתי למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מספר		באזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שנים רפה	מפה מתי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שפה, ומה היתה בתולה, או נשואה, או אלמנה
כמה זכרים	כמה נקבות		יתורי	ניסן			
			28	23			

2086062_0000567

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Дер. Б. Кременица на Еврейскомъ кладбищѣ	Августа	Элула	1 мѣсяцъ	отъ Конвульсіи	Малолѣтняя Хайкель-Шейна дочь Шлеймова Гольдрина изъ дер. Кременицы
	53	тамъ же	6	2.	1½	отъ Эпилепсіи	Помѣщика И. Волынскаго Дубенскаго уѣзда Гедали Мошковича Фикса.
	21	тамъ же	6	2.	1	отъ Кори	Дѣвочка Эстерь дочь Іойлова Ритмарина изъ Кременицы
	42	тамъ же	10	7	35	отъ Тифа	Мѣщанина Сура Шлеймова Гуммера Гарнизонный изъ м. Кобердурска Крем. участка

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף יחת. לפני היונים

חלק רביע מן מתים

מספר		באזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה	כמה מותי מחלי או מסיבה אחרת	כי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה בתולה, או נשואה, או מגרשה
			יומים	חדשים			
	53		6	2.	1		
	21		6	2.	1		
	42		10	7	35		

2086062_0000568

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

№	Число. Женскій.	Число. Мужскій.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
43		"	На Кременецкомъ кладбищѣ	12	8	70	Отъ старости	Кременецкая мѣщанка Рахиль Ицкова Гренгшлейсъ Фридель
44	"		"	16	12	3 мѣсяца	Отъ кишечнаго катара	Дѣвочка Шифра-Двойра Берешова Кессельманъ
45	"	54	"	15	11	10	Отъ чахотки	Мальчикъ Шевель-Меиръ Берковъ Ходоловъ
46	"	55	Тѣло сего Августа 19-го дня 1890 г. было выдано на руки Сер. Шевелеву	19	15	48	Отъ разслабленія	Кременецкій мѣщанинъ Рувимъ Лейбовъ Янкель Шмуйловъ Лимонникъ

Ст 25-го сего Августа вступило въ исправленіе должности по г. Кременцу Раввина Кременецкаго Благочинія Іосифъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף ת"ת למניו היונים

חלק רביע מן מתים

מספר		באה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה		טבע מות	מחלה ממנה מתו או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה בתולה, או נשואה, או מלאה
מספר הגיליון	מספר הקבר		יום	חודש			
43	"		12	8	70		
44	"		16	12	3		
45	"		15	11	10		
46	"		19	15	48		

Раввинъ Кременецкаго Благочинія Іосифъ

2086062_0000569

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Дѣтей.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		На Преображенскомъ Ев. кладбищѣ	Августа	Іюль		Отъ старости	Петербургское дитя Мойше-Нусенъ Герцовъ Вейнеръ
"	56		24	20	½		
						Отъ старости	Шуйское дитя Сарра Шмелевна
"	57	"	25	21	¾		Шуйскій еврей Герша Шмелевъ Байкъ
						Отъ старости	Петровское дитя Маша Мендѣлева Травникъ
45	"	"	27	23	½		
						Отъ старости	Крестецкій купецъ Наумовъ Шулимъ-Шаломовъ Привидухій
"	58	"	29	25	¾		

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף זחתי למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מספר		באות עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שנים הפה	מסת מותי מחלי או מסיבת אחרת	כיצד מה שמו, ומעמדו, או מה שפר, ומה היתה בתולה או נשואה, או מלאה
			יום	חדש			
"	56		24	20	½		
"	57	"	26	21	¾		
45	"	"	27	23	½		
"	58	"	29	25	¾		

Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Августъ	Элулъ			
"	59	На Кременчугскомъ Евр. Кладбищѣ	30	26	3/4	Отъ крайней Шеи	Кременчугскаго дитя Шапшелева Шлеомова Ефременка
46.	"	"	31	27	2	Отъ Глотки	Еремичевское дитя Добрина Шлемова-Хаимова Карпа
			Сентябрь	Тишри			
"	60	"	10	8	3/4	Отъ Кровотеченія	Радзивиловскаго дитя Мануса Бенсионова Райхелберга

1890 года Сентября 1 дня. Нижеподписавшіеся Книгу сію освидѣтельствовали, которая во всемъ оказалась вѣрною, безъ всякихъ исправленій. И что во почтеніи Августъ сей Книги числится умершихъ по Кременчугскому Еврейскому кладбищу № 8, а именно шесть № 6, всѣхъ обоего пола четырнадцать № 14.

Старосты Кременчугскаго Еврейскаго Кладбища Хаимъ Бенсионовъ Казначей

Изъ Кременчугскаго Раввина

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף יתתי למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מספר הגבר	מספר הגבר	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה. יהודי	חודש ויום המיתה. גנרי	גבר שני רשם	מחלי מיתי מחלי או מסיבה אחרת	מה שמו, ומעברו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
			אב	אוגוסט			
"	59		אלול	30	3/4		
			תשרי	ספטמבר			
46.	"	"	חשון	31	2		
			כסלו	נובמבר			
"	60		טבת	30	3/4		

2086062_0000571

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женщ.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Септябрь	Тишра			
"	61	На Преснен-ском Ев. Кладбищѣ	11.	9	½	Отъ Грудной	Ровенскаго Цехода Симанское дитя Меер-Айзыка Вейцикова Финкельштейна
47	"	"	13	11	½	Отъ Грудной	Жминевецкое дитя Шейнодя-, Ита Шендюкова Гитля
48.	"	"	20	18	18	Отъ Чахотки	Жербовская Двойра Рывка Давидова Пресманъ
49.	"	"	29	27	50	Отъ тифозной горячки	Городская еврейка Перля Елена Морькова Юрш Кельнера

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף וחתי למנין היונים

חלק רביע מן מתים

בה' ימים מה שמו, ומעשרו, או מה שפה, ומה היתה בתולה, או נשואה, או מלאה	פשה מותי פחלי או מסיכה אותרת	כמה שני הפה	חדש ויום המיתה יהודי	חדש ויום המיתה מקדוני	באזה עיר מת, ונקבר	מספר בני הקהל	מספר הבתים
			מרחשון	טבת			
		½	11	9		61	"
		½	13	11	"	"	47.
			20	18	"	"	48.
			29	27	"	"	49.

2086062_0000572

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1890 года Октября 1 дня. Нижеподписавшійся, Кишиневскій Раввинъ Хаимъ Нохумовичъ Слонимскій, по которой во всѣхъ оказалось вѣрною, въ ней никого несписанныхъ нѣтъ. И что въ истекшемъ Сентябрѣ мѣсяцѣ было умершихъ мущинскаго пола 2-ва №2, женскаго тоже №2, всѣхъ обоего пола Пять №5.					
		Старосмежскій Казначей Хаимъ Хаимовичъ					
50	"	На Кременецкомъ кладбищѣ	2	30	3/4	Septicaemia	Кременецкій еврей Давидъ Ефимовичъ Фишманъ
51	"	"	2	30	40	Septicaemia	Катеринбургская еврейка Тема дочь Шлемова Хазина
52	"	"	13	11	41	Septicaemia	Кременецкій еврей Давидъ Ефимовичъ Фишманъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלפ יתתי למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מספר בשנה הקלנדרית	מספר בשנה הזאת	באזה עיר מת, ומקום	חודש יום המיתה יהודי	חודש יום המיתה יוני	בשנה שני המת	מטה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, אי מה שבח, ומה היתה בתולה, או נשיאה, או מלאת
50	"		2	30	3/4		
51	"	"	2	30	40		
52	"		13	11	41		

2086062_0000573

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		На Кременецкомъ кошм. Яв. Кладбищѣ	14	12	72	Отъ старости	Кременецкій еврей Гершонъ Лейбовъ Ковалевскій
52.	"	"	15	13	5 сидѣвъ	Отъ Коклюша	Кременецкая дѣвица Двойра Герцовна Капцунъ
"	64	Изъ Дерман. Дерманск. кл. 1890 г. Вольнаго Ворота Зо. Секретаря Ковр	21	19	1/2 мѣсяца	Отъ Коклюша	Кременецкое дитя Наименъ Шаіовъ Шрагеръ
"	68	"	24	22	70	Отъ старости	Кременецкій еврей Файвишъ Шмуліовъ Файнеръ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף ירתי למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מספר		באזה עיר מת, ונקבר	חדש יום המיתה		כמה שני המה	שמה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת שמה שמו, ומעשרו, או מה שבה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
כמה נקבות	כמה זכרים		ירחי	ימי			
"	63		14	12	72		
52.	"		15	13	5		
"	64		21	19	1/2		
"	68		24	22	70		

2086062_0000574

Г.-Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Витебскій Выгнат. въ Кременецкій Ев. Кладбищѣ	Июнь 25	Шивонъ 23	42	Отъ Сомнительной	Дубенскій еврей Фроимъ-Хаимъ Гершовъ Кайнбергъ
			Ноябрь 6	Кислевъ 6	1	Отъ Родимцы	Кременецкаго цеховаго Бориса Абрамсонова Брикъ
				Кислевъ 7	25	Отъ Сомнительной	Увольненный въ запасъ рядовой 42 пѣхотнаго Якутскаго полка Ефимъ Берко Миселевъ Литерманъ изъ Вѣлмановъ

1890 года Ноября 10 дня. Именно подписавшемуся книгу сію свидѣтельствовавшему, которая во всемъ оказалась вѣрною, въ ней никакихъ неисправностей. Итого въ истекшемъ Октябрѣ мѣсяцѣ было умершихъ мужескаго пола пять Лб, женскаго три Жз; всѣхъ обоего пола восемь Ии.

Духовные Старостой Еврейской Общины Кременецкой Раввинъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי למניו היונים

בחלק רביע מן מתים

מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה עשה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה	מסה מיתי מחלי או מסיבה אחרת	חדש ויום המיתה. חדש	חדש ויום המיתה. יום	גיל שנים	באה עיר מת, ונקבר	מספר מספר הבתים	מספר מספר הבתים
		תשרי		42		66	11

2086062_0000575

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Дѣтей.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	11	На Кременецкомъ кладбищѣ	Ноябрь 10	Кислева 10		Отъ паденія	Кременецкій мѣщанинъ Ицко-Лейбъ Іосиповъ Баксбергъ
		Означенная запись зачеркнута и таковой					
		нами, вычемъ подписуюсь. И. д. Кременец					
54	"	На Кременецкомъ кладбищѣ	Ноябрь 16	Кислева 16	1/2	Отъ Старости	Изъ неизвѣстныхъ лицъ Гисъ Сруль-Хаимова Шенкерина
55	"	"	21	21	54	Отъ Старости	Кременецкая еврейка бѣдная имена Исера Гакмана

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תרי למנין היצנים

חלק רביע מן מתים

מספר		באזה עיר מת, וקבר	חדש יום המיתה		טבע	מספר מיתי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת כה שמו, ומעמדו, או משפחה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
טבלה	טבע		ירחים	ימים			
	11		כסלו 10	אחרים 10			

2086062_0000576

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1	Въ Кременцѣ	Ноября	כסלו			Хава
56.		На Кременецкомъ еврейскомъ кладбищѣ	27	27	42.	Отъ порока сердца	жена Янкеля Зисель (мана) Баума 1 гильдіи куп. жена
57		Въ Кременцѣ на Кременецкомъ кладбищѣ	28	28	65	отъ старости	Голда жена Кременецкаго мѣщанина Мошки Мейлитейна

1890 года Декабря 1 дня. Нижеподписавшіеся книгу сію свидѣтельствовали и оказалось во всемъ вѣрною: неисправленій вставокъ никакихъ нѣтъ. Въ теченіе истекшаго Ноября мѣсяца было умершихъ мужескаго пола одинъ №1, женскаго пять №5, всего обоего пола числится №6.

Кременецкій Раввинъ Т. Кушнеръ

Члены Духовнаго Правленія: Старостa Шлема Кирсенъ
и Кассиръ Калманъ Гольцманъ и Переводчикъ

Въ актѣ подъ №56 вѣрно въ скобкахъ (мана) жена Вѣрно

Раввинъ Т. Кушнеръ

68		Декабря 1				Мальчикъ Кременецъ сынъ мѣщанина м. Сѣдлиска Старожитскаго у. Волынской губ. Волька Рубинштейна		

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף חת- למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מת מה שמו ומעמדו, או מה משפחה, ושם הוריה, בתולה, או נשואה, או אלמנה	מקום מיתתו מקודם או מסיבת אחרת	בכמה שנים הפך	חודש יום המיתה		באה עיר מת, ונקבר	מספר	
			ניסן	תשרי		מספר הנפטרים	מספר הנפטרות
חוה אשת ר' יעקב יקיר (מיכל) בעלת יקיל הזאוועלד	ומתה הלך		27	27		56	
חולדה אשת ר' יעקב יקיר יקיל הזאוועלד	ומתה הלך	65	28	28		57	
						68	1

2086062_0000577

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1890. годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Въ Кретингенъ погребенъ на Кретингенскомъ Еврейскомъ кладбищѣ	Декабрь	Тойбэз			
	58.		1	2.	80.	Отъ старости	Женщина Фейга-Мейръ, жена Абрама Мамлока Кретингенск. мѣщ.
	59.	Тоже	9	10	1/22	Отъ Конгестіи	Дѣвочка Сара-Туба дочь Аррѣенія Вайсберга, Кретингенск. мѣщанина
	60	тоже	11	12	40.	Отъ старости.	Женщина Сура Жена кретингенск. мѣщанина Абрама Тишлера
	68.	тоже	11.	12	80	Отъ старости.	Петербургскій мѣщанинъ Герцъ Гецуда-Лейбовъ Гринбургъ —

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף רפ"ו למנין היונים

חלק רביעי מן המתים

מי מת מה שפי, ומעתרו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	מאת מיתי מחלי או מסיבה אחרת	כמה שני חפה	חדש ויום המיתה. חודש	חדש ויום המיתה. יום	באזה עיר מת, ונקבר	מספר. מספר הנפטרים	מספר. כמה נקברו
			Тойбэз	דזיעזדר			
		80	2.	1			58
		½	10.	9			59
		40	12	11			60
		80	12	11			68

2086062_0000578

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

№	Число. Женскій.	Число. Мужскій.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
61.			въ Кременцѣ и погребенъ въ Кременецкомъ Еврейскомъ кладбищѣ	Декабрь 15	Тевѣтъ 16.	78	Отъ старости	Женщина Есѳирь-Шпринца, жена Гафривиловскаго мѣщанина Іосифа Крохмальника
62			[illegible]	15	16	60.	Отъ Рака	Женщина Фрайна, жена Кременецкаго мѣщанина Нухъ Вайсвитца.
19			Кременецкій мѣщ.	19	20	78	Отъ тяжкаго сыпнаго	Кременецкій мѣщ. Мануэль Лазаревъ Сефихейтцъ
80			Кременецкій мѣщ.	19	20	80	Отъ старости	Шаевъ Нухъ Аронъ-Герцовъ Моргулисъ

חלק רביעי מזג מתים

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת- למנין היונים

מי מת מה שמו, ומעמדו, אם בחיי שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה	מצד מיתו מחלי או מסיבה אחרת	כמה שני חפ	חדש ויום המיתה יום	חדש ויום המיתה חדש	באזה עיר מת, ונקבר	מספר כמה נקבות	מספר כמה זכרים
[illegible]	[illegible]	78	15.	16	[illegible]		61.
[illegible]	[illegible]	60	15	16.	[illegible]		62
[illegible]	[illegible]	78	19	20	[illegible]		69
[illegible]	[illegible]	80	19	20	[illegible]		70

2086062_0000579

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	71	Въ Кременцѣ погребенъ на Кременецкомъ еврейскомъ кладбищѣ.	Декабрь 20	Тевѣтъ 21	80	Отъ старости	Кременецкій мѣщанинъ Авраамъ-Герша Меировъ Гринштейнъ
63.			22	23	74	Отъ старости	Женщина Лихаф, вдова Герша-Гайлика мѣщ. м. Шумска
64			23	24	60	Отъ опухоли	Женщина Хае-Рохель, вдова Файвиша Столяра, Кадетскаго училища
	72		24	25	2	Отъ сухотки	Сыновецъ Шліома Мордковичъ Фишгрунтъ мѣщ. м. Радзивилова

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי למניו חזנים

חלק רביע מן מתים

מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה	מטה מותו מחלי או מסיבה אחרת	כמה שני הם	חדש ויום המיתה. יום.	חדש.	באזה עיר מת, ונקבר	מספר. מספר הגבים	מספר. מספר נקבות
		80	20	21		71	
		74	22	23		63	
		60	23	24		64	
		2	24	25		72	

2086062_0000580

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Въ Крепенцахъ	Декабря	Тевѣт		отъ старости	Дъвочка Сура-Гитка дочь Ицыка Мошка, Крепенцкая мѣщ.
65		погребена на Еврейскомъ кладбищѣ	26	27	2		
				Шват			Крепенцкая мѣщанка Мейтя дочь Мордка Бер- мана
66		Тамъ	30	1	48	отъ болѣзни легкихъ	
			Декабря	Шват			Фроимъ Самуиловичъ Глаберманъ мѣщ. м. Берегова Крепенцкаго уѣзда
73			31	2	40	отъ разслабленія	

מספר הכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מ מת מה שמו, ומעשרו, או מה שבה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	משה מיתי מחלי או מסיבה אחרת	בת	חדש ויום המיתה. יהודי	חדש ויום המיתה. גוי	באה עיר מת, ונקבר	מספר. במספרם	מספר. במנין
			טבת	דעצעמבר			
		2	27	26		65	
			שבט				
		48	1	30		66	
		40	2	31		73	

2086062_0000581

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Дѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1891 года Января 1 дня Нижеподписавшіеся книгу сію свидѣтельствовали и отобравши въ теченіе прошлаго года двенадцать умершихъ мужескаго пола листовъ отъ женскаго пола листовъ девять отъ семейныхъ всего написано семейныхъ двадцать одинъ листъ отъ одиночекъ умершихъ мужескаго пола семьдесятъ три тетрадки №73, женскаго же пола шестьдесятъ шесть №66, итого обоего пола сто тридцать девять тетрадки №139 №№ 08 цифрами повторяются					

Раввинъ Б. Кузнецъ

Члены Духов. Управленія: Старшина Л. Коренъ. Казначей Я. Гуральникъ. Кандидатъ Я. Гуральникъ

1891 года Августа 8 дня. Что настоящая метрическая книга съ тетрадокъ во всемъ листовъ Краснянскаго Городского Управы на основаніи постановленія своего состоялась 21 сего Августа за №108 подписью и приложеніемъ печати удостовѣряетъ

М. Д. Городской Голова

М. Д. Секретарь Паспортъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מי מת מה שמו ומעמדו, אם מת שפה, ושה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה	מצד מיתי מחלי או מסיבה אחרת	חדש ויום הפיחה ירח	חדש ויום הפיחה יום	באזה עיר מת ונקבר	מספר מטה	מספר הבתי קברות
בשנת 1891 למספר דיוקנאן לחדש אדר שני היתה מיתת שרה בת תרח בתוקין ניתה בדעת קודרת הדבק נתה בעיניה שפה ולקה בחלי ועל פיה תמשה ימים ויהי אש ובגדיה קבורה בארתק ובעיר קשטה בעיר ושם טמרה ימי הבכיה היה 139 יום						

Лит. 73.

Лит. 66.

Всего 139.

2086062_0000582

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

Лит. Г.

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

Кременчугскаго общества

Кременчугскаго уѣзда.

На 1891 годъ.

2086062_0000583

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

№	Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
1			Въ Гремячемъ Гремячецкомъ еврейскомъ кладбищѣ. —	1	4	27	Отъ Чахотки	Жена купца Шмуля Шлиомовскаго мѣщанина Шумяч-Волынскаго Бенцура. —
2	1		Тамъ же	2. 5		74	Отъ Старости	Шумскій мѣщанинъ Боаморъ Звегеръ
3	2		Тамъ же	3 6		50	Отъ Опухоли	Жена Гремячецкаго мѣщанина Шмуля-Герша Вакса.

סֵפֶר לִכְתּוֹב בּוֹ מֵתִים שֶׁל יְתוֹמִים מִשְׁנַת אֶלֶף תַּת-

חֵלֶק רְבִיעִי מִן מֵתִים

מִסְפָּר בְּמִנְיַן הַמֵּתִים	מִסְפָּר בְּמִנְיַן הַנְּקֵבוֹת	בְּאֵזֶה עִיר מֵת, ונקבר	חֹדֶשׁ וְיוֹם הַמִּיתָה. יום	חֹדֶשׁ וְיוֹם הַמִּיתָה. חדש	כַּמָּה שָׁנִים הָיָה	מֵאֵת מוֹתִי מַחֲלִי אוֹ מִסִּבָּה אַחֶרֶת	אִי מִזֶּה שֵׁמוֹ, וּמֵעִירוֹ, אוֹ מֵאֵיזֶה שֵׁבֶט, וּמַה הָיְתָה, תּוֹלֶה, אוֹ נָשׂוּאָה, אוֹ מְלֵאָה
1			1	4	27		
2	1		2	5	74		
3	2		3	6	50		

2086062_0000584

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

№	Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
3			Въ Кременцѣ на Кременецкомъ Еврейскомъ кладбищѣ. —	Январь 4	Шеват 7	3/4	Отъ Онѣм. —	Дочка Кременецкаго мѣщанина Менделя Баскинда
"	2.	тобе	Исправ. отмѣтка о погребеніи. Вол. Суд. Управы. Отъ 22 Іюня 1901 г.	5	8	54	Отъ Задышки	Раввинскаго помощника Кременецкой синагоги Рафаила Фридмана
4	3	тобе		10	13	60	Отъ Чахотки	Кременецкій мѣщанинъ Мошеръ Нафтули Гершовъ Котлеръ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף רמז למניו השנים

חלק רביע מן מתים

מספר		באזה עיר מת, ונקבר	חדש יום המיתה		גיל	מספר מותי מחלי או מסיבה אחרת		זמן מה שמו, ומעמדו, ומה היתה, חולה, או נשואה, או מלאה
2			5	8	54			
3			10	13	60			

2086062_0000585

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	4	Въ Кременцѣ на Кременецкомъ еврейскомъ кладбищѣ. —	Января 6.	Шват 9	66	Отъ старости	Женщина Хана-Марiамъ урожд. Виленская мѣщанина Шлома Шишия
	5	тутъ же	10	13	1/4	Отъ Младенческой	Дѣвочка Груша, дочь Кременецкаго мѣщанина Мейера Гайдмера
Выдана свидѣтельство 1891 г. Января 12 дня Секр. Шапиръ		тутъ же	9.	12	46	Отъ Задушницы	Еврейскій мѣщанинъ Хаимъ Мендельовъ Шестиперъ

סדר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת- למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מספר כמה זכרים	מספר כמה נקבות	באזה עיר מת, ונקבר	חדש יום הפיתה ירחי	חדש יום הפיתה יהודי	כמה שני	מאת מותי מחלי או מסיבה אחרת	ז׳ מת מה ששו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
	4				66		
	5				1/4		
	4				46		

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Января	Шевата			
	5	Изъ Гремяцкой на Гремяцкомъ Еврейскомъ кладбищѣ	12.	15	42	Отъ Чахотки	Гремяцкій цехъ Бедняцкій Олівъ Фридманъ
	6 июня		21.	24	85.	Отъ старости	Гремяцкій цехъ цехъ Давидъ-Шаевъ Фишерманъ
		Тамъ же	21.	24	1/12	Отъ Конвульсій	Мальчикъ Меиръ Абрамъ-Менделевичъ Бакшутъ

מספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת- למניו היונים

חלק רביע מן מתים

זי מה מה שמו, ומעמדן או מה שבח, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה	מצה מותי מחלי או מסיבה אחרית	כמה שנים	חדש יום המיתה יהודי	חדש יום המיתה גוי	באזה עיר מת, ונקבר	מספר סדר הנתונים	מספר סדר הדפים
		42	15	12		5	
		85	24	24		6	
		1/12	24	21			

2086062_0000587

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Января	Шват			
	5	Изъ Фрейштата на Фрейштатскомъ Еврейскомъ кладбищѣ	12.	15	42	Отъ Чахотки	Фрейштатскій мѣщанинъ Берко Янкевъ Фрейманъ
	6	Тамъ же	21.	24	85.	Отъ старости	Фрейштатскій мѣщанинъ Давидъ-Шая Фишерманъ
	7	Тамъ же	21.	24	1/12	Отъ Конвульсій	Фрейштатскій мѣщанинъ Меиръ Абрамъ-Мендель Бохеръ

חלק רביעי מן מתים

זי מת מה שבו, ומעשרו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נסוגה, או סלאה	שמה מותי מחלי או מסיבה אחרת	כמה שני הפה	חדש יום המיתה		מספר		באזה עיר מת, ונקבר
			יום	חדש	כמה ימים	כמה נקבות	
		42	15	12	5		
		85	24	21	6		
		1/12	24	21	7		

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	6.	Въ Гременцѣ на Гременецкомъ Еврейскомъ кладбищѣ.	24. Январь	27 Шеват	48	Отъ воспаленія мозга	Женщина Мирля, жена Варшавскаго мѣщанина Моше-Хаимъ Залецка.
	7.	тоже	26	29	67	Отъ старости	Женщина Маика-Фейга, дочь Гременецкаго мѣщанина Хаима-Вольфа Кригшера
	8.	тоже	29	2 Адаръ I	70	"	Житомирскій мѣщанинъ Шаинъ Миша Мошковичъ Гительманъ

סדר לבראש כו מיום של יתרים משנת אלף תת למנין היונים

חלק רביעי מן מיתים

זי מה מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה או נשואה, או מלאה	מצא מותי מחלי או מסיבה אחרת	מספר	חדש יום המיתה יתרים	חדש יום המיתה יתרים	באזה עיר מת, ונקבר	מספר מרום	מספר נקבת

2086062_0000589

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1						

1891 года Февраля 1 дня.

Я нижеподписавшійся Кишиневскій Раввинъ сего числа явившимся ко мнѣ свидѣтелямъ Кишиневскимъ мѣщанамъ Ицкѣ Шлемовичу Шапиро и Ицкѣ Ицковичу Шапиро, которые по всѣмъ правиламъ законнымъ: въ семъ паперти Кишиневской синагоги, а въ теченіи производимаго мною дознанія, удостовѣрились, что умершій мужескаго пола сего числа 1-го, женскаго же пола сего числа 1-го, всего было умершихъ 2 человѣка, изъ нихъ умершихъ 2 человѣка принадлежало къ Кишиневскому Еврейскому обществу.

Раввинъ К. Мирскій.

Свидѣтели: Ицко Шлемовичъ Шапиро (Собственноручно)
Ицко Ицковичъ Шапиро (Собственноручно)

סֵפֶר לִכְתּוֹב בּוֹ מֵתִים שֶׁל יְהוּדִים מִשְׁנַת אֶלֶף רת"נ לִמְנִי הַיְוָנִים

חֵלֶק רְבִיעִי מֵתִים

מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאת	מת מותי מחלי או מכיכה אחרת	כמה שני חסת	חדש ויום הפיתה יהודי	חדש ויום הפיתה יבי	באות עיר מת, ונקבר	מספר כמה זכרים	מספר כמה נקבות

2086062_0000590

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	8	Въ Уральскомъ на Уральскомъ еврейскомъ кладбищѣ.	3	7	100	Отъ старости	Уральскаго мѣщанина Лейба Хаима Шерера
	9	тамъ же	6	10	20.	Отъ воспаленія легкихъ	Уральскаго мѣщанина Исаака Хаимова Брохштейна.
	9	тамъ же	12	16	99	Отъ старости	Уральскаго мѣщанина Фуксія Бер ковича Шапиро

סדר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת... למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מספר הבתים	מספר הדלתות	באזה עיר מת, ונקבר	חדש. יום המיתה. יהודי.	חדש. יום המיתה. למנין היונים	גיל שנים	מה מותו מחלי או מסיבה אחרת	אי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
	8		3	7	100		
	9		6	10	20		
	9		12	16	99		

2086062_0000591

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	10.	Въ Курскомъ городскомъ еврейскомъ кладбищѣ. —	14	18	1½	Отъ Кутра.	Дѣвочка Двейра Лейзеровна Броверъ, изъ м. Бѣлицкаго, Дубенскаго уѣзда. —
	10.	тоже	19.	23.	15	Лишилъ себя жизни.	Мальчикъ Вольфъ Израилевичъ Листеръ, мѣщанинъ м. Любовли. — Владимірволынскаго уѣзда. —
	11.	"	19.	23.	90.	Отъ старости	Мордко Мошковичъ Кугельманъ.

סֵפֶר לִכְתּוֹב בּוֹ מֵתֵי שֶׁל יְהוּדִים מִשְּׁנַת אֶלֶף תַּת למנין הגוים

חֵלֶק רְבִיעִי מֵתִים

מספר		באזה עיר מת, ונקבר	תורש יום המיתה		בן כמה שנים	אם מת מות שמו, ומעמדו או מת שבה, ומה היתה תולה או נשואה, או מלאה	
בשנה הזאת	בחדש		חדש	יום		או מסיבה אחרת	מת מותי מחלי
	10.			14	18	1½	
	10.			19.	23.	15	
	11.			19.	23.	90	

2086062_0000592

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскій.	Число. Мужской.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Февраль	Адаръ I			
	12	Въ Кременцѣ на Кременецкомъ еврейскомъ кладбищѣ	20.	24	5	Отъ скарлатины.	Сынъ Кременецкаго мѣщанина Бориса Моисеевича Бекмана, Кременецкій мѣщанинъ.
	13.	тамже	21.	25.	80	Отъ старости.	Кременецкій мѣщанинъ Юкель Шаевичъ Бассесъ. —
	11.	" тамже.	23.	27	10/12	Отъ Кампуссіи	Дѣвочка Шейна Рафаиловна Айзенштейнъ, мѣщанка м. Клевани Ровенскаго уѣзда. —

סדר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלפים ת[illegible] למנין היונים

חלק רביע מן מתים [illegible]

מספר	באזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה		גיל	משה מותי מחלי או מסיבה אחרת	שמ מת מה שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
12/	קרעמענעץ	20.	24.	5		
"	"	23.	27	10/12		

2086062_0000593

Г.-Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
12	"	Въ Шклове по Христіанскому Еврейскому кладбищу.	25.	29	85	Отъ старости	Женщина Хаимъ Ушимова, жена Фурь Рапопорта, мѣщанина г. Шклова Могилевской губ. Шклов. уѣзда.

1891 года Марта 1. дня. Настоящая записка въ книгу сію свидѣтельствована и выдана самимъ оказавшимся въ весьма удовлетворительномъ: въ ней изъ числа женскаго пола умершихъ мужескаго пола умерло 5, женскаго пола умерло 5, всего умерло 10 человѣкъ

Равинъ Б. Кутъ

Члены Духовного Правленія: Старостa Шлемка Хаимов
Членъ Ицко Мошков. Трайкин

סֵפֶר לִכְתֹּב בּוֹ מֵתִים שֶׁל יְהוּדִים מִשְׁנַת אֶלֶף רַ"ת לִמְנִי הַיְוָנִים

חֵלֶק רְבִיעִי מִן מֵתִים

מספר		באזה עיר מת, ונקבר	תאריך יום המיתה		בן כמה שנים	שמה מוחי מחלי או מסיבת אחרת	שמו ומה היתה, תולה או נשואה, או מלאה
כמה נקבות	כמה זכרים		חודש	יום			
12.	"	קרעטין	אדר	29	85	זקנה	[illegible]

ביום ראשון לחדש אדר היה מיו היה [illegible] ביום ראשון לחדש אדר היה [illegible] ביום חמשה לחדש אדר היה [illegible] ביום קדרת היה קדרים עשרים ושלשה לחדש אדר היה בכלל 10.

2086062_0000594

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Марта	Адара II			
	14	Въ Кременцѣ на Кременецкомъ еврейскомъ кладбищѣ. —	2	4	10 дней	Отъ Конвульсій. —	Кантонистъ Іоэзоръ-Исаакъ Шміо́ліовичъ Фрейкель изъ мѣщ. г. Кременца.
	15	тамъ же —	3.	5	90	Отъ старости	Кременецкій мѣщанинъ Моше Янкель Давидовичъ Гольдштейнъ.
	16	тамъ же —	4	9	60	Отъ Удара. —	Умершій Мѣщанинъ м. Березовки, Ровенскаго уѣзда, Авраамъ-Боеръ Моше-Іосифовичъ Кременецкій

16 Марта 1891 г. Выдано свидетельство

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי למניז החנים

חלק רביע מן מתים

מי מת מן שפר, ומעמוד, או מה שמה, ומה היתה כתולה, או בתואה, או מלאה	מכה מדוי מחלי או מסיבה אחרת	כמה עמד המת	חודש יום המיתה. חודש	חודש יום המיתה. יום	באזה עיר מת, ונקבר	מספר. מספר הגבר	מספר. מספר הנקבה
			אדר ב	אדר ב		14	
						15	
						16	

2086062_0000595

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

№	Число. Женскій.	Число. Мужской.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
13.			Въ Кременцѣ на Кременецкомъ еврейскомъ кладбищѣ. —	Марта 8.	Адара II 10.	3/4	Отъ воспаленія легкихъ. —	Дѣвочка 1 Шейва Ицковна Шафхесъ, сидящая м. Лиштопля, Кременецкаго Уѣзда. —
14.	"	мужск.	"	13.	15.	10	Отъ Опухоли	Дѣвочка Буди, дочь Виленскаго мѣщанина Нусина Майзлиса. —
15.	"	мужск.	"	13.	15.	11	Отъ	Мальчикъ Друзь-Фишель Могилко-Ноховичъ Розенфельдъ Трубешовскаго мѣщанина Кубликской Вол.

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

חלק רביעי מן מתים

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף רנה. למניין החדש

מספר	באות עיר מח. ונקבר	חדש יום המיתה		כמה עני רפה	מספר מתי מגילי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה בתולה, או נשואה, או מלאה
13	קרעמענעץ	8	10.	3/4	טויט	
14	" קרעמענעץ	13.	15.	10.	טויט	
15	" קרעמענעץ	13	15	11	טויט	

2086062_0000596

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскія.	Число. Мужскія.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Примѣчанія.
			Марта	Одесс II				
	18	На Еврейскомъ и Христіанскомъ кладбищахъ	14	16	30	Отъ водяной болѣзни	Бѣлицкій мѣщанинъ, раввинъ 8 отдѣленія 1881 г, Авраамъ Вениаминовъ Пинскій.	
	19.	тоже	18	20	75	Отъ старости	Гремяцкій мѣщанинъ Аншель Лейбъ Шміоновъ Аронзонъ Гильманъ.	
	15	тоже	19	21	1	Отъ воспаленія легкихъ	Дѣвочка Бася, дочь Гремяцкаго мѣщанина Шлемки Фонякъ	

14

סמר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת' למניו החתים

חלק רביע מז מתים

מי מת מה שמו, ומעמיד, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או בעולה, או מלאה	מקום מותו מחלי או מסיבה אחרת	גיל שנים	חודש יום המיתה. חודש	חודש יום המיתה. יום	באזה עיר מת, ווקבר	מספר סדר הגוף	מספר סדר הגוף

2086062_0000597

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскій.	Число. Мужской.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Одесса II Христіанскаго кладбища.		23.	½	Отъ старости	Мальчикъ Хаимъ-Давидъ Лейбишовъ Барбакъ, изъ Бендерскихъ мѣщанъ.
21.	Мужск.		22	24.	¼	Отъ хрон. болѣзни	Мальчикъ Хаимъ-Давидъ Лейбишовъ Барбакъ, изъ Бендерскихъ мѣщанъ. —
16.	Мужск.		25	27.	60	Отъ старости	Бэтя Лейзеровна, вдова Ловеля Зильберберга.

חלק רביעי מן מתים

מספר הבית	מספר הנפטרים	באזה עיר בת, ונקבר	חדש יום הפיטה לועזי	חדש יום הפיטה עברי	כמה עוד חי	כמה שנותי בחלי או מסיבה אחרת	מי מת מת שמו, ומעמד, או מת שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	20.		21.	23.	½		
	21.		22.	24.	¼		
	16.		25	27	60		

2086062_0000598

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскій.	Число. Мужской.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	22	Въ Кременцѣ на Кременецкомъ еврейскомъ кладбищѣ. —	26	28	24	Отъ падучей болѣзни	Кременецкій мѣщанинъ Залманъ Нудель, Кременецкаго.
	23.	тамъ же	29	2	52	Отъ Чахотки	Ровенскій мѣщанинъ Абрамъ Аронъ Израилевичъ Фишъ
	24.	тамъ же	29	2	62	Отъ старости	Мѣщанинъ м. Вербы, Дубенскаго уѣзда, Лейзеръ Ицко Гиршовъ-Лейбовъ Земель.

16.

61

סמר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת"י למניז החנים

חלק רביע מז מתים:

מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה	פמה מותי מולי או מסיבה אזדרה	מספר הבית	חודש יום המיתה יהודי	חודש יום המיתה גוי	באזה עיר מת, ווקער	מספר הבית	מספר הקבר
		24	28	26		22	
		24		29		23	

2086062_0000599

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Умерш. 22 Авг. 1891 г. Погребено во Христ. Кладб.					
	22	Въ Кременцѣ на Кременецкомъ еврейскомъ кладбищѣ. —	26	28	24	Отъ падучей болѣзни	Умершій по ремесленной части къ восточной службѣ городовой Шимонъ Залмановъ Нудель, Кременец. мѣщ.
				Кислов.			
23.	тоже		29	2	52	Отъ Паралича	Раввинскій цирюльникъ Авраамъ Аронъ Израилевичъ Ройзъ
24.	тоже		29	2	62	Отъ старости	Мѣщанинъ м. Вербы, Дубенскаго уѣзда, Лейзеръ Ицко Іосифовъ-Лейбовъ. Лейпель.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי למניו החנים

חלק רביע מז מתים

מה מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה	מקה מותי מחלי או מסיבה אחרת	כמה שנים	חודש יום המיתה יומי	חודש יום המיתה חודש	באזה עיר מת, ווקער	מספר מספר נקטן	מספר מספר גדול
		24	28	26		22	
		52	2	29		23	
		62	2	29		24	

2086062_0000600

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	17.	В г. Кременцѣ на Кременецкомъ еврейскомъ кладбищѣ. —	29. Марта	2 Нисана	45.	Отъ Опухали	Женщина Хайка, дочь Кременецкаго мѣщанина Мошка Аверъ Буха. —

1891 года, Апрѣля 1 дня. Настоящее свидѣтельство написано и ведется по сію книгу исправно и въ оной оказано 1 во всемъ справедливымъ: въ ней неисправленныхъ и не-зачеркнутыхъ мѣстъ, а въ теченіе истекшаго мѣсяца было умершихъ мужескаго пола одинадцать № 11, женскаго обоего пола пять № 5, всего было умершихъ шестнадцать № 16 человѣкъ. Въ послѣднемъ актѣ поправлено слово "дочь" чему верифъ

Раввинъ Б. Кушнеръ

Членъ Духовнаго Старосты Шмуль Кушнеръ

Православный — Казначей Трахтенбергъ

62

ספר לכתוב בו מתים של יחידים משנת אלף תתי לבריז החנים

ואלה רביע מן מתים

מי מת מה שמו, ומעמדו, וזמן מיתה, בתולה, או נשוי, או מלאה	מקום מקומי מהלי או מחוץ לאזרה	מספר	חדש יום המיתה		באזה עיר מת, ונקבר	מספר	
			יחיד				
			ניסן	אדר			
אשת [illegible]	מת בביתו	45	2	29	בקרעמענעץ		17

1891 בראשן לחדש ניסן

[illegible]

2086062_0000601

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	25	Въ Кременцѣ на Кременецкомъ Еврейскомъ кладбищѣ.	1.	5	недѣль 2	Отъ Кишечныхъ	Малютинъ Вольфъ, первый изъ близнецовъ, родившійся у Кременецкаго мѣщанина Аскида Аксельрода.
18		тоже	5	9	75.	Отъ старости	Женщина Еврейка жена Лѣховецкаго мѣщанина Моисея Глюкоберга.
26		тоже	6	10	56	Отъ рака	Острогскій мѣщанинъ Яковъ Лейбовичъ Шейфайнъ

סמר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי למניו המתים

חלק רביע מן מתים

מי מת מה שמו, ומעמדו, וזו מה שמה, ומה היתה, בתולה, או משואה, או מלאה	מקום מותו מגורי או מקבורתו	כמה שני חפ	חדש יום המיתה. יהודי	חדש יום המיתה. לעזי	באזה עיר מת, ונקבר	מספר. מספר הכתב	מספר. מספר הקבר
		שנתו 2	5	1	קרעמענעץ	25.	

2086062_0000602

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Апрѣля	Нисана			Вдовица греческаго попа отъ отца осипскаго шпуданина Абрама Хадека.—
19.		Въ Бременцѣ на Бременцскомъ еврейскомъ кладбищѣ.—	6	10			
							Вдовецъ Іосель Лейбишовичъ Зимбердеръ.—
27.		тамже	11	15	80.	Отъ старости	
							Мальчикъ Ендеръ-Шмуль Хаимъ-Герцовичъ Кудесь Шепетовск. мѣщ. Бременц. уѣзда.
28.		тамже	15.	19.	3	Отъ Конвульсіи	

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת' לבציון וחנים

חלק רביעי מן מתים

מי מת מה שמו, ומעמד, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	מצה כותי מחלי או מסיבה אחרת	בשה עון רפה	חדש יום המיתה. חודש	חדש יום המיתה. יום	באה עיר מת, ונקבר	מספר הבית הנקוב	מספר הבית הנכרי

2086062_0000603

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскій.	Число. Мужской.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Апрѣля	Нисана			Дубенскій мѣщанинъ Шаина Авраамовичъ Гринбергъ
	29.	въ Кременцѣ на Кременецкомъ еврейскомъ кладбищѣ —	16.	20.	77	Отъ старости	
							Мѣщанинъ м. Берестечка Волынск. Янкель Мендловичъ Мейлеръ. —
"	30.	тамже	19	23	75	тамже	
							Млыновскій мѣщанинъ Дубенскаго уѣзда Янкель Герцковичъ Глузманъ
	31.	тамже	24	28	58	Отъ жестокаго удара	

סדר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי לבריו החנים

65

חלק רביע מז מתים

מי מתו מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	מתה מותו טהלי או מסיבה אחרת	בת שני רמת	חדש יום המיתה יהודי	חדש יום המיתה לבריו	באה עיר מת, ונקבר	מספר הבית זקנים	מספר הבית נקבה
		77	20	16		29	
		75.	23	19		30	
		58	28	24		31.	

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскій.	Число. Мужской.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	32.	Въ Кременцѣ на Кременецкомъ еврейскомъ кладбищѣ.	26	30	70	Отъ опуханія	Дурвія Шлёмова Броварь изъ мѣщанъ Кременецкаго уѣзда.
20.	"	тоже.	29.	Ияа 3	90.	Отъ старости	Женщина Гитла, еврейка Кременецкаго мѣщанина Дувидъ-Шая Фишермана.

1891 года Мая 1. дня. Настоящая книга записей умершихъ евреевъ состояла и ведена онаго оказалась во всемъ правовѣрно: въ ней исправленій нѣтъ; а въ теченіе нуроваго 1891 г. было умершихъ мужескаго пола восемь № 8, женскаго пола пять № 5, всего тутъ умершихъ одиннадцать № 11 цифрами.

Раввинъ Г. Кутнеръ

Членъ Духовнаго Правленія: Старшина Шмуэль Харенъ; Членъ Г. Шрагенгеймъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת. למנין הנוצרים

תלמ רביע מן מתים

מי מת בזה שמו, ומעמדו, או מה שעשה, ומה היתה, התולדה, או משועה, או מלאה	מספר מרחוי מגולי או ממיטה אחרת	עם עשיר עם	חודש יום המיתה לעזי	חודש יום המיתה ללעז	באזה עיר מת, ומקבר	מספר עם עשיר	מספר עם עני
		עם	מרס			32	
		עם	אפריל	29		20	

ספר זה נכתב בשנת אלף תת"נ לפרט"ק ונמצא בו הכל אחת עשרה נפשות.

ראש: [illegible]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Мая	Ияр			Мещанка Хая-Фрида, жена Фельдшера Бендерскаго
21.		Въ Бендерскомъ Еврейскомъ кладбищѣ.	1.	5	60.	Отъ старости	
							Дѣвочка Ита-Овсѣевна, дочь Бендерскаго Еврея Хаима Бакенова,
22.	"	тоже.	6	10	8	Отъ отсутствія	Крестьянскаго сословія Берка Бейгера.
23.	"	тоже	7	11	8 дней	Отъ Конвульсій	

ספר לכתוב בו מתים של יתומים משנת אלף תת למנין היונים

חלק רביע מן מתים

בן מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה	ממת מותי מחלי או מסיבה אחרת	בחר שנת חמה	חדש יום המיתה. ירחי.	חדש יום המיתה. יומי.	באות עיר מת, ונקבר	מספר הבנים הזכרים	מספר הבנות הנקבות
			אייר	10			
	למאכלה	60	5	1.			21.
		8	10	9			22 "
		8	11	7			23. "

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Мая	Ира			Дѣвочка Либа, дочь Вроцименецкаго мѣщанина Абрама Янкелеровича
24		На Вроцименецкомъ еврейскомъ кладбищѣ.	12	16	6	Отъ гангрены	
25		Тамъ же	21.	25	1 дня	Рождения	Дѣвочка Двойра, дочь Вроцименецкаго мѣщанина Іосифа Мейера.

1891 года Іюня 1 дня. Вышеподписавшійся книгу сію сшнуровалъ и веденіе оной оправилъ въ весьма правильномъ: въ ней неисправленныхъ мѣстъ, а вставокъ тетрадью сею 5 было умершихъ христіанъ, пока нѣтъ 5 тетрадяхъ. —

Священникъ [illegible]

Старшій Церковный Старостаи Шавка Карасевъ

Смотритель Духовнаго Училища [illegible]

Справился [illegible]

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף חתי[illegible] למנין היונים

[illegible] רביע מתים

מספר		באוה עיר מת, ונקבר	חודש יום הפטה		מספר	מצב מותי מחלי או סיבה אחרת	אי מת מה שמו, ומעמדו אומה שמה, ומה היתה תולה או נשואה, או מלאה
24	"		12	16	6		
25			21.	25	1		

1891 [illegible] 5. [illegible]

2086062_0000607

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Іюня	Сивана			
26		Въ Кременцѣ на Кременецкомъ еврейскомъ кладбищѣ. —	9	15	48	Отъ [illegible]	Женщина Бейла, жена Кременецкаго мѣщанина Лейзера Платка. —
33.	Мужск.		11	17	44.	Отъ [illegible]	Кременецкій мѣщанинъ Іосифъ-Лейбъ Гершоновъ Закъ.
34	Мужск.		12	18	28	Отъ воспаленія легкихъ	Малолѣтній сынъ Кременецкаго уѣзднаго Авраама-Шабса Гилелева Мендлова Бандеровъ

סדר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה	מפת מותי מחלי או מסיבה אחרת	בבה שני רמת	חודש יום המיתה יהודי	חודש יום המיתה יווני	באזה עיר מת, ונקבר	מספר בבה מתים	מספר בבה קברות
		48	15	9		26	"
		44	17	11.		33	"
		28	18	12		34	"

2086062_0000608

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Іюня	Сивана			Дѣвица Эстеръ-Рухля, дочь винницкаго мѣщанина Евейки Дамба.
28	"	Въ Зрѣненскомъ Зрѣненскомъ Свято-Духовскомъ монастырѣ. —	13	19	2 недѣли	отъ Кровавой	
	35	тутъ.	16	22	½ года	тутъ	Мальчикъ Шміэль Лейбовъ Балабанъ Катеринославскій мѣщанинъ. —
28		Тутъ Кишиневскаго уѣзда Бендерскаго [illegible]	18.	24.	34	Родовъ	Мѣщанка Гитля, жена Дубенскаго мѣщанина Шмуля Шмай-Дера. —

סֵפֶר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי[illegible] למנין היונים

חלק רביע מן מתים

זי מת מה שמו, ומעמד, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה	מת מותי מחלי או מסיבה אחרת	במה עור המת	חדש ויום המיתה. ירחי	חדש ויום המיתה. יומי	מספר. בספר הכללי	מספר. בספר הפרטי	באות עיר מת, ונקר
				10			
		2	19	13		27	
					35		
		2	34	24	28		

2086062_0000609

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Іюнь	Сивань.			
	36	Изъ Гремячецкой Гремячецкой Еврейской больницы	21.	27	50	Отъ старости	Гремячецкій мѣщанинъ Мордко-Ихель Абрамъ-Аронъ Кацъ-Шитокъ
29	"	Тоже	23.	29	70	Отъ старости	Неизвѣстная Отъ, имѣетъ Петербургскаго мѣщанина Моисея Куперфреида. Изъ еврейской больницы
37	тоже		24	30	5	Отъ падучей	Мальчикъ Лейзоръ, сын. Гремячецкаго мѣщанина Лейба Бурмана

סֵפֶר לִכְתּוֹב בּוֹ מֵתִים שֶׁל יְהוּדִים מִשְׁנַת אֶלֶף תַּתְּ... לְמִנְיַן הַגּוֹיִם

חֵלֶק רְבִיעִי מִן מֵתִים

זִי מָה מָה שְׁמוֹ, וּמֵעִירוֹ, אוֹ מָה שְׁמָהּ, וּמָה הִיא תּוֹלָה, אוֹ נְשׂוּאָה, אוֹ מְלֵאָה	מִמַּה מוֹתוֹ מְחֲלִי אוֹ מִסִּיבָה אַחֶרֶת	גִּיל שָׁנִים	חֹדֶשׁ וְיוֹם הַמִּיתָה. יָרֵחַ	חֹדֶשׁ וְיוֹם הַמִּיתָה. יוֹם	בְּאֵזֶה עִיר מֵת, וְנִקְבַּר	מִסְפַּר יָמִים	מִסְפַּר נְקִיוֹת
			11	10			
		50.	21	27.		36	
		50	23.	29		29	
		5	24	30		37	

2086062_0000610

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Дѣтей.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

סדר לכתוב מתים של יהודים משנת אלף רנז. למניז היונים

חלק רביע מז מתים

מת מה מת שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה	מת מותי מחלי או מסיבה אחרת.	כמה עמי רמה	חודש יום המיתה לחודי		באזה עיר מת, ונקבר	מספר כמה מתים	מספר כמה נקבים

2086062_0000611

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Іюня	Тамуза			
30.	-	Въ Кременчугѣ на Кременчугскомъ Еврейскомъ Кладбищѣ.	1.	7.	58	Отъ Катара Кишекъ	Женщина Песя Ель-Мордковна Кривенко Кременч. мѣщ., жена Матвѣя Соломоновича.
31.	-	Тамже	1.	12.	50.	Отъ параличка	Женщина Бася-Фруминъ, жена Соломона Гиршевича Ситенштейна Кременч. мѣщ.
38.	-	Тамже	1.	13.	50.	Отъ Задушки	Гершъ Мордковъ Кацъ

חלק רביע מן מתים

מספר במת מקום	מספר במת עיר	באות עיר מת, ונקבי	חדש ויום המיתה לועזי	חדש ויום המיתה עברי	גיל המת	מצב מותי מחלי או מסיבה אחרת	שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
30.	"		1.		58		
31.	-		1	12.	50		
38	-		1	13.	50		

2086062_0000612

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Генв	Шеват			
	39	Въ Кременецкой на Кременецкомъ Еврейскомъ кладбищѣ.	9.	15	75	Отъ паралича	Мѣщанинъ м. Свинюха Аба Калмановъ Литвакъ Кременец.
	40	Тамже	9	15	61.	тоже	Мѣщанинъ м. Козина, Дубенскаго уѣзда, Мойше Іосифъ Шая-Лейбовъ Злотникъ.
	41.		14	20.	мѣсяц. 2	Отъ Неизвѣстн.	Мальчикъ Кухинь Шміловъ Голодерминъ Кременец. мѣщ.

סֵפֶר לִכְתּוֹב בּוֹ מֵתִים שֶׁל יְהוּדִים מִשְׁנַת אֶלֶף תַּרְנ׳ לִמְנִין הַגּוֹיִם

חֵלֶק רְבִיעִי מֵתִים

ז׳ מֵת מַה שְׁמוֹ, וּמֵעֵין אֵי מַה שְׁמָהּ, וּמַה הִיתָה תּוֹלָה, אוֹ נְשׁוּאָה, אוֹ מְלֵאָה	מַה מוֹתוֹ מוֹלִי אוֹ מַכַּת אִשְׁתּוֹ	עֵת הַמִּיתָה	תֹּרֶשׁ יוֹם הַמִּיתָה יְחִידִי	תֹּרֶשׁ יוֹם הַמִּיתָה רַבִּי	בְּאֵזֶה עִיר מֵת, וּנְקֹבֶת	מִסְפַּר יְמֵי הַחֹדֶשׁ	מִסְפַּר יְמֵי הַשָּׁנָה
						39.	
						40	
						41	

2086062_0000613

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

№	Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
42			Въ Кременцѣ на Кременецкомъ Еврейскомъ кладбищѣ.	16	22.	61.	Опухоли	Шкловскій мѣщанинъ, Мошковской Вѣдери, Абрамовъ Гершонъ Фроимовъ.
43.			misce	20	26	Нед. 3	Отъ Кишечныхъ	Малеръ Дувидъ-Шлёма Хаимовъ Бэрикъ изъ мѣщ. м. Шумска
44			misce	28	5	3.	Отъ Круга	Малеръ Іосифъ Гершковъ Розенбергъ, Лѣтичевскій мѣщанинъ. —

סֵפֶר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת... למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מספר		באוה עיר מת, ונקבר	תאריך יום המיתה		בן כמה שנים	מפני מותי מחלי או מסיבה אחרית	בן כמה ימים	בן כמה שבועות	בן כמה חדשים	בן כמה שנים	שם מת שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
	42		16	22.	61						
	43		20	26					3		
	44		28	5					3		

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Янв	Ава			
	45	Въ Еремицкомъ Христіанскомъ Христіанскомъ кладбищѣ.	28	5	Недѣли 2	Кровотеченіе	Калькинъ Мордко-Гершонъ Хаимовъ Русскій Остроленскій мѣщ.
	32	Моисеевъ	30	Ѳ	2		Двойка Гитля Аврамовна Лазеровна, при жизни Швейцарская Уѣзда.

סֵפֶר לִכְתּוֹב בּוֹ מֵתִים שֶׁל יְהוּדִים מִשְׁנַת אלפ תתנ"א לִמְנִין הַגּוֹיִם

חֵלֶק רְבִיעִי מֵתִים

מספר סדר	מספר סדר	באוה עיר מת, ונקבר	חדש יום המיתה		מספר פותי מחלי או מספר אחרת	מספר	שם המת שמו, ומעמדו או שם שפה, ומה היתה תולה או נשואה, או מלאה
	45		28	5		2	
	32	Моисеевъ	30	Ѳ		2	

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1891 года Августа 1 дня. Нижеподписавшійся настоящимъ свидѣтельствуетъ, что онъ знакомъ и ведетъ отношенія съ оказавшимся въ вѣрномъ отправленіи: по- мѣщикомъ Полтавской губерніи Зѣнковскаго уѣзда изъ мѣщанъ Ароновичемъ, Евреемъ Одиннадцать человѣкъ обоего пола.					

Членъ Правленія Б. Кіевскій

Членъ Правленія Соломонъ Шаевичъ Лагодинъ

Членъ Правленія Ѳ. Кобзаревъ

סֵפֶר לִכְתּוֹב בּוֹ מֵתִים שֶׁל יְהוּדִים מִשְׁנַת אַלְפִּים תַּתְּי לִמְנִיַּן הַגּוֹיִם

77

חֵלֶק רְבִיעִי מִן מֵתִים

מִן מַה שֶּׁמֵּת, וּמַעֲמָדוֹ, אוֹ מַה שָּׁאֲמָה, וּמַה הָיְתָה, תּוֹלָה, אוֹ נְשׂוּאָה, אוֹ סְלוּאָה	מֵאֵת מִי מֵת, אוֹ מִסִּיבַּת אֵיזוֹ	שְׁנַת רִבּוֹא	חֹדֶשׁ יוֹם הַמִּיתָה יְהוּדִי	חֹדֶשׁ יוֹם הַמִּיתָה גּוֹיִי	בְּאֵזֶה עִיר מֵת, וּנְקֹבֵי	מִסְפַּר בַּת יָמִים	מִסְפַּר בַּת שָׁנִים
		1891					

F. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Августа	Ава			
		Въ Кременцуцкомъ					
	33	Кременцуцкомъ еврейскомъ кладбищѣ	2	10	всего 7	Отъ Кокулевой	Дочка Двойка, дочь Фуйля Шерманова, мѣщанина м. Ровна, Дубенскаго уѣзда.
	34		7	15	80	Отъ Опухоли	Женщина Марія жена Кременецкаго мѣщанина Лейба Срулева Гельдера.
	35		13	21	60	Отъ Кровавой поноса	Женщина Бейла-Бятя, жена Кременецкаго мѣщанина Мотя Гольденберга.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף רחי למנין החזים

78

חלק רביע מן מתים

מכפר		באוה עיר מת, ווקר	חדש יום המיתה		עם יום	מה מות מתי מהלי או מה שמה, ומה היתה בתולה, או בעולה, או מלאה
	38		20	28	10	
	47		21.	29	12	
	48.		22.	30	11	

2086062_0000617

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскій.	Число. Мужскій.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Декабря	Кислева			Мѣщанка Двойра Шлемовна Гринцвайгъ
	49	въ Гремяцкомъ Еврейскомъ кладбищѣ.	23.	1	18	Отъ опухоли	
39.	"	тоже	31.	9	13	Воспаленія легкихъ	Отъ Дѣвочка Хая, Еврейскаго мѣщанина Іосифа Этингарта.
	50	тоже	31.	9	78	Отъ старости	Гремяцкій мѣщанинъ Илько Михайловичъ Кратенбургъ

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.
סמר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף חת. למניו החזנים

חלק רביע מז מתים

מספר בסדר הפרטים	מספר בסדר הנקבות	באות עיר פה, ונקבר	חדש יום המיתה. חדש	חדש יום המיתה. יום	בן כמה שני חיה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	שם פה שמו, ומעמדו, או פה שמה, ומה היתה בתולה, או בשואה, או מלאה
			אדר				
49			23.	1	18		
39			31.	9	13		
50			31.	9	78		

2086062_0000618

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскій.	Число. Мужской.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1891 года Сентября 1 дня. Настоящій Списокъ составленъ [illegible] Гражданской больницы и [illegible] Заведующимъ оною: въ немъ записано по [illegible] умершихъ: въ теченіе истекшаго мѣсяца; а въ теченіе прошедшаго года [illegible] Христіанскаго пола умерло [illegible] Еврейскаго пола умерло [illegible] всего [illegible] обоего пола — двѣнадцать, а въ 1890 году [illegible]					

№ 48 журнал. записи книгъ „Выпускныхъ изъ Клиники"

Еременецкій Раввинъ
Б. К.

Смотритель Одесскаго Еврейскаго Странноприимнаго Дома

Правленія Секретарь [illegible]

סמר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת' למנין החנים

חלק רביע מן מתים

מי מת מה שמו, ומעמד, או מה שמה, ומה דתה, כתולה, או בשואה, או מלאה	ממה מהני במלי או מסיבה אחרת	כמה שני המה	החדש יום המיתה		באה עיר מת, ונקבר	מספר	
			יומי	דחודי		כמה זכרים	כמה נקבות

2086062_0000619

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскій.	Число. Мужскій.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Сентябрь	Элул			
	51	Въ Кременцѣ на Кременецкомъ еврейскомъ кладбищѣ. —	1	10	6 мѣсяц.	Отъ Кишечной колики	Мальчикъ Боруха-Файвелева Водоносъ, гильдіи Кременецкаго мѣщанина. —
	52	Тамъ же.	6	15	4	Отъ кровавыхъ поносовъ и рвоты. —	Мальчикъ Гершеля-Шмуля Шаевича Овсѣя. Радзивиловскій купеческій сынъ. —
	40	Тамъ же.	7	16	1	Отъ золотухи	Дѣвочка Голда, дочь Кременецкаго мѣщанина Мануха-Бера Пейсова.

סמר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי למניו החזנים

חלק רביעי מן מתים

מי מת מה שמו, ומעמד, או בת מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה	מטה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מה שיר הפת	חדש יום המיתה יחוד	חדש יום המיתה ירח	באזה עיר מת, ונקבר	מספר מנין הימים	מספר מנין הנקבה
			אלול	תשרי			
			10	1		51	
			6	15	4		52
			7	16	1		40

2086062_0000620

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Жен.	Число. Муж.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	53.	Въ Кременецкомъ еврейскомъ кладбищѣ.	12.	21.	3 лѣтъ	Отъ Кашлевицы	Мальчикъ Двоюр. Нафтулы — Фрумовъ Бѣлзанскаго мѣщанъ. Кременца.
	41.	Тамъ же	13.	22.	1½	Отъ Кашлевицы	Дѣвочка Гитель, дочь Кременецкаго мѣщанина Мордки-Фрумы Бѣлзацкаго.
	54.	Тамъ же	14.	23.	1	Отъ Кашлевицы	Мальчикъ Александра-Шмуля, сына Сендера-Шмуля Вольфова Елизаветградскаго мѣщанина. Изъ Винницы. Кременец. уѣзда.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי לבעני החנים

חלק רביע מן מתים

מי מת כה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	כמה מהי מחלי או מסיבה אחרת	כמה עני הם	חדש יום המיתה ירחי	חדש יום המיתה ימי	באה עיר מת, ונקבר	מספר הכתב	מספר הקבר
		3 ירחים	12.	21.		53	
			13.	22.		41	
			14	23.		54	

2086062_0000621

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Сентябрь	Элул			
		Въ Кременецкомъ					Дѣвочка
							Наталья, дочь
							Кременецкаго мѣщанина
42		Кременецкомъ Еврейскомъ кладбищѣ.	14	23.	1½	Чахотки.	отъ Годлы-Евы Гриня
							Мальчикъ.
							Шмерь Абрамовъ
"	55	1 марта	14	23	2/3	Конвульсіи	отъ Фишгрунта, ко-
							лониста м. Янполя
							Кременецкаго уѣзда.
		Выданъ 1 Іюля 1892г.					Женщина
		Возвращенъ въ 1 раза					Фейга, дочь Кре-
43		За Секретаря Ицко Гуревичъ	17	26	62	Старости	менецкаго мѣщанина
							Двойра Гуршта

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תרי למניו החנים

חלק רביע מן מתים

מספר בזה שנכתב	מספר בזה יכתבו	באזה עיר מת, ווקער	חדש ויום המיתה יהודי	חדש ויום המיתה נוסרי	גיל	מפה מחלי או מפ'בה איז עס	מ' מת מה שמו, ומעמדו, או מה שנה, ומה היתה כתולה, או כשואה, או מלאה
			אלול				
42	"	קרעמענעץ	14	23	1½	קרעמענעץ	
"	55.	מוסר	14	23	2/3		
43.	"	מוסר	17	26.	62		

2086062_0000622

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и похороненъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Сентября	Элула				Жена
	44	Въ Кременцѣ	20.	29.	40	Чахотки	отъ Рейза, дочь Кременецкаго мѣщанина Ремиза Кудлика.
				Тишрея			Дѣвица
	45	Тамже	22	2	2	Опухоли	отъ Генія, дочь Кременецкаго мѣщанина Янкеля Шпигельд.
							Кременецкій
	56	Тамже	29	9	82	старости	отъ мѣщанинъ Лейзеръ Лазаревъ Мордушъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי למניו החנים

חלק הביע מ מתים

מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או בעולה, או מלאה	ממה מותו בחלי או מסיבה אחרת	כמה שני חייו	חדש ויום המיתה. חדש	חדש ויום המיתה. יום	באות עיר מת, ומקבר	מספר. מספר הקבר	מספר. מספר הגבה
		40	29	20			44
		2	2	22			45
		82	9	29			56

2086062_0000623

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскій.	Число. Мужскій.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Сентябрь	Тишри			
	46	В Кишиневе Христианскомъ Еврейскомъ Кладбищѣ	30	10	1.	Задушки	Дѣвочка Сара, дочь Бременного отъ мѣщанина Мордка Бодмана
	47	тоже	30	10	76	старости	Истица Ура, урожденная Козинская жена Дубенскаго уѣзда, Янкеля Корчака

1891 года Октября 1 дня.

Записано съ словъ сына ея сва-
тетельствовано Вами и вѣрно

ג. ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף רחצ' למנין הזנים

חלק רביע מן מתים

מספר		באזה עיר מת, ונקבר	חדש יום המיתה		בת כמה שנים	מה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמד, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או בשואה, או מלאה
			חדש	יום			
	46	"	30.	10	1		
	47	"	30	10	76		

1891 תרצא למ"ב אקטאבר

חתם

2086062_0000624

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Жёнска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

отъ оказано сб во время произведенныхъ
въ ней ими следствія сего самъ нѣтъ
а въ числѣ проживающихъ сюда самъ
умершихъ еврейскаго пола осемьсотъ
№ 6 человѣкъ, женскаго же пола – восемь
№ 8, человѣкъ, всего было умершихъ
обоего пола семьсотъ двадцать № 14 человѣкъ

Еврейскій Раввинъ В. Кунъ

Членъ Духовнаго Старшина Шамъ Хаимъ
Правленія Членъ Правленія А. Шкроновъ

מספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי למניין השנים

חלק רביעי מן מתים

מי בת מה שמו, ומעמד, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	מספר מותי מחלי או מסיבה אחרת	במה עיר רפו	חדש ויום המיתה יום	חדש	באזה עיר מת ונקבר	מספר הבתים זכרים	מספר הבתים נקבות

2086062_0000625

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскій.	Число. Мужскій.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Октябрь	Тишри			Довочка Тема-Пота, дочь Кременецкая.
	48	въ Кременецкомъ Еврейскомъ Кладбищѣ	1	11	2	Паденіе съ высоты	отъ мѣщанина Пруса Хинкеса
	57	тамъ же	6	16	110	Старость	Янпольскій мѣщанинъ, Кременецкаго уѣзда, деревни Гешсиновъ; отъ жены Гершъ Ушеровъ.
	58	тамъ же	6	16	1½	Скарлатина	Мальчикъ Изекъ Янкелевъ Бензманъ, Ровенскій мѣщанинъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי למניו דיונים

חלק רביעי מן מתים

מי מת מה שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, ברוגלה, או בשוחה, או מלאה	ממה מותו מחלי או ממיתה אחרת	כמה שני חייו	חדש ויום המיתה תשרי	חדש ויום המיתה אדר	באזה עיר מת ונקבר	מספר הבית נקיבה	מספר הבית זכרים
			אקטובר				
		2	11	1		"	48
		110	16	6		"	57
		1½	16	6		58.	

2086062_0000626

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскій	Число. Мужской	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Сентябрь	Тишри			Женщина Итта-Мындля, жена Винницкого мѣщанина Нахима Мордкина —
49	"	Въ Каменецкомъ-Подольскомъ	7	17	75	отъ старости	
50.	"	Ноября	7	17	62	тоже	Женщина Сура, жена Каменецкаго мѣщанина Шая Харшана. —
51.	"	тоже	8	18	86.	отъ старости	Женщина Маріямъ, жена Радзивиловскаго мѣщанина Мордко-Тобіи Нанадера. —

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף חתי למניו החנים

חלק רביע מן מתים

מספר		באזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה עמר המת	מתי מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה מטה, ומה היתה, כתולה, או בשואה, או מלאה
49	"			17	75		
50	"			17	62		
51.	"		8.	18	86		

2086062_0000627

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскія.	Число. Мужскія.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Отдѣлъ	Тишри			
		Въ Каменцѣ на Каменецкомъ еврейскомъ кладбищѣ					Мальчикъ Мания Яковлевъ Росна Каменецкій мѣщанинъ.
59			8	18	1 мѣсяцъ	Отъ Конвульсій	
52	"	Тамже	9	19	17	Отъ родильной горячки	Женщина Малка, жена мѣщанина м. Богозерки Зусь Фойзена.
53	"	Тамже	10	20.	65.	Отъ старости	Женщина Бейла, жена Шулима Гершштейна мѣщанина м. Борщевъ.

סדר לכתוב בו מתים של יתומים משנת אלף תת' למניו הונים

חלק רביע מו מתים

מספר		באזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה		בת עשרה	מאיזה מחלי או מסיבה אחרית	מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
בת הזכרים	בת הנקבות		ימים	חדשי			
59.			8	18	1		
52.			9	19	17		
53.			10	20	65		

2086062_0000628

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Октябрь	Тишри			
		Въ Кременцѣ					Женщина
		на					Ривка, дочь
		Кременецкомъ еврей-				отъ	Ровенскаго мѣщанина
54.	—	скомъ кладбищѣ.	11.	21	50.	старости	Изка Шойхетова.
							Женщина
							Лана, дочь
							Вашгородскаго
55.	"	—	13.	23	45	"	мѣщанина Шмуля
							Вайсера.
							Мальчикъ
							Хаимъ, сынъ
							Кременецкаго мѣща-
60.	—	—	13	23	6	"	нина Іосифа
							Плотницкаго.

סֵפֶר לִכְתּוֹב בּוֹ מֵתִים שֶׁל יְהוּדִים מִשְׁנַת אלפ"תת למנין הַגּוֹיִם

חֵלֶק רְבִיעִי מִמֵּתִים

מספר בספר הכללי	מספר בספר הפרטי	באות עיר מת, ומקו	חדש יום המיתה		גיל	מפני מותי מחלי או מסיבה אחרת	שם מת שמו, ומעמד, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
54	"		11	21	50		
55	"		13	23	45		
60	"		13	23	6		

2086062_0000629

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Октябрь	Тишри			
56		Въ Кременцѣ на Кременецкомъ Еврейскомъ Кладбищѣ.	14	24	37	Чахотка	Женщина Фура, жена Боецкая Земляника, мѣщанина г. Вербовца.
	11.	тоже	16	26	3 мѣс.	Конвульсіи	Мальчикъ Янкель Михелевъ Металеровъ мѣщанинъ Ровенскаго уѣзда м. Антоновки.
57		тоже	16	26	64	Тифъ	Женщина Фура-Лея, жена Кременецкаго мѣщанина Шулима Лейбеля

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי למניו היונים

חלקו רביע מן מתים

ז' מת מה שמו, ומעמדו או מה שבח, ומה היתה תולה, או נשואה, או מלאה	מת מותו מחלי או מסיבה אחרת	במה שני הפטר	חדש ויום המיתה. יהודי	חדש ויום המיתה. יווני	באות עיר מת, ונקבר	מספר. כמה זכרים	מספר. כמה נקבות
		37	24	14		"	56
		3	26	16		11.	
		64	26	16		57	

2086062_0000630

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

№	Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
62		62	Въ Крестецкой Крестецкомъ Еврейскомъ кладбищѣ	17	27	65	Старость	Житель г. Крестецкой Давидъ-Лейбъ Хаимовъ Калка. —
63		63	тогоже	18	28	1/2	Слабость	Мальчикъ Давидъ Шулимовъ Кривичъ Крестецкой мѣщан.
58		58	Выдано 28 Июня 1891 г. Валочно въ 1 день Тверскаго	21	1	73	Старость	Жена Хая-Сура, урожд. Виленскаго Калишт. мѣщанина Хаскеля Вайнштейна. —

סדר לכתוב בו מתים של יתומים משנת אלף תתי למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מספר		באות עיר מת, ונקבר	חדש יום המיתה		כמה שנים רמה	מצת מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
כמה זכרים	כמה נקבות		יהודי	יווני			
62		קרעסטי	אדר	אוקטובר	65		
63		קרעסטי	אדר		1/2		
58		קרעסטי	אדר		73		

2086062_0000631

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Январь	Хешванъ			
59	"	Въ Кременцѣ на Кременецкомъ еврейскомъ кладбищѣ.	21.	1	75	Старость	Женщина Гитля, жена Александровскаго мѣщанина Ицка Рахмилевича.
60	"	тоже	21.	1	32.	Тифъ	Женщина Хая-Гитля, жена Ицка Гершгора, мѣщанина м. Берестечка.
61.	"	тоже.	25.	5.	½	Кишечный	Дѣвочка Ривка-Лея, дочь Ицка Шейхетая

סֵפֶר לִכְתּוֹב כָּל הַמֵּתִים שֶׁל יְהוּדִים מִשְּׁנַת אֶלֶף תַּתְּ[illegible] לִמְנִין הַגּוֹיִם

חֵלֶק רְבִיעִי מֵתִים

מספר		באוה עיר מת,	חודש ויום המיתה		מה עת	מת מותי מחלי או מכלה אותה	אי מה שמה, ומעמד, ומה היתה, תולה או נשואה, או מלאה
כמה נקבים	כמה זכרים	ונקבר	חשון				

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскій.	Число. Мужскій.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
62		Въ Кременецкой Еврейской больницѣ	26.	6.	67.	Опухоль	Женщина Фрейда, дочь Вишневецкаго мѣщанина Озера Бойка.
	64.	тамъже	28.	8.	3.	Тифъ	Мальчикъ Ицекъ, сынъ мѣщанина Бѣлокрасницкаго Ицка Бергера.
	65.	тамъже	31.	11	1	Кишки	Мальчикъ Ефимъ, сынъ Кременецкаго мѣщанина Хаима Баймелюха

סעה לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת- למניו הזונים

חלק רביעי מן מתים

מספר		באות עיר מת,	חדש יום המיתה		מת	מת מותי מחלי או מסיבה אחרת	מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה או נשואה, או מלאה
62			26	6	67		
64.			28	8	3		
65.			31.	11	1		

2086062_0000633

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1891 года Ноября 1 дня. Надзиратель синагоги сія свидѣтельствуетъ, что вышеозначенные въ ней умершіе погребены на вышеозначенномъ кладбищѣ: въ мужскомъ отдѣленіи — одинъ мужчина, а въ женскомъ — одна женщина, всѣхъ умершихъ мужескаго пола — пятнадцать, а женскаго пола — девять, всѣхъ — двадцать четыре.					

Раввинскій Раввинъ
Б. Кунинъ

Члены Правленія { Старшина Шмиль Харесъ
Членъ Правленія Е. Кавкинъ

סֵפֶר לִכְתּוֹב בּוֹ מֵתִים שֶׁל יְהוּדִים מִשְׁנַת אלפ תתנ למנין היונים

חלק רביע מתים

מספר		באזה עיר מת, ונקבר	חדש יום הפיתה		עור הפת	מפה מותי מחלי או מסיבה אחרת	אי מה שמה, ומה היתה, תולה או נשואה, או מלאה
במה נקברו	במה ימים		יהודי	יוני			

2086062_0000634

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

№	Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
63		-	Кишиневъ. Хевра Кадишъ.	1	12	68	Старости	Жена Кременецкаго Еврейскаго кладбища Ривка Кременецкая, жена Кременецкаго мѣщанина Ѳоля Лазаревича. —
64		-		7	18	92		Дочь Кременецкаго Еврейскаго кладбища Фейга-Бейла, жена Фишельсона мѣщанина Моисея Лазаревича. —
65		-		13	24	5	Внезапная смерть	Дочь Кременецкаго Еврейскаго кладбища Двойра-Марія, дочь Кременецкаго мѣщанина Вольфа Гершковича.

ספר לכתוב בו מתים של יתומים משנת אלפ תתי[illegible] למנין היונים

חלק רביע מתים

№	שם מת שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה	מאת מותי מחלי או מסיבה אחרת	מספר	חדש ויום הפיתה	באה עיר מת, ונקבי	מספר	
				יום. חדש.		מספר זכרים	מספר נקבות
63			68	12 1		"	1
64			92	18 7		"	1
65			5	24 13		"	1

2086062_0000635

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Кадр	Кислев				
-	66	В Крепостях на Христианскомъ Еврейскомъ кладбищахъ.	20	1	4	Воспаленіе легкихъ	отъ Мальчика Сендера-Шмуля Янкелева мѣщанина Кадиева.
66			20	1	46	Старость	Женщина Марьяна жена Янкелева мѣщанина Шмуля Беленькаго.
67			21	2	8 Дней	Конвульсіи	Мальчикъ Файвишъ, сынъ Козинскаго мѣщанина Гдалія Беленькаго.

סדר לכתוב כו מתים של יהודים משנת אלף תת למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מספר	באות עיר מת, ונקבר	חדש יום המיתה		בן כמה שני השנה	מצה מותי מחלי או ממיכה אחרת	יי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שפה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
		ירחדי	יומי			
		כסלו	נואמבר			
66		1	20	4		
66		1	20	46		
67		2	21	8		

2086062_0000636

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Января	Кислев			
	67	въ Кременчугѣ на Кременчугскомъ еврейскомъ кладбищѣ	21.	2	75	Старости.	Мужчина Янкель, сынъ Алексѣевъ Шульманъ, вдовецъ.

1891 года Января 1. дня.

Подписавшій книгу записей Кременчугскій Раввинъ Залманъ Шульманъ.

Справедливость подписи Кременчугскаго Раввина Залмана Шульмана удостовѣряется.

Правитель Дѣлъ Правленія Кременчугскаго Еврейскаго Общества Исаакъ Шульманъ.

סֵפֶר לִכְתּוֹב בּוֹ מֵתִים שֶׁל יְהוּדִים מִשְּׁנַת אֶלֶף תַּתְּ... לִמְנִין הַיְוָנִים

חֵלֶק רְבִיעִי מִמֵּתִים

זִי מַה מַּה שְּׁמוֹ, וּמַעֲמָדוֹ, אוֹ מַה שְּׁמָהּ, וּמָה הָיְתָה, יְתוֹלָה אוֹ נְשׂוּאָה, אוֹ מְלֹאת	מַצַּב מוֹתוֹ מֵתְלִי אוֹ מִסִּבַּת אַחֶרֶת	מִסְפַּר עִנְיַן הַשָּׁנָה	חֹדֶשׁ יוֹם הַמִּיתָה יְהוּדִי	חֹדֶשׁ יוֹם הַמִּיתָה גּוֹיִי	בְּאֵזֶה עִיר מֵת, וּנְקֹבֶר	מִסְפַּר יְמֵי הַחֳלִי	מִסְפַּר יְמֵי הַקְּבוּרָה
			כסלו	נואמבר			
		75.	2	21.			67

1891 שנת מאתים לאלף ... בקלקלה ליום ... בחדש ...

... בעיר ... היתה בקברה אחת ... ליום ... בחדש ... שנת ... לפרטים שם ...

... נקבות ... לפלוני אחד ... שמות ... אלה ...

2086062_0000637

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

№	Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
68	-		Въ Крестинской Еврейской Больницѣ. —	2.	13	2	Поносъ	Дѣвочка сира-Шева, дочь Шахны Бараза, изъ мѣщанъ м. Орхова, Владимірской губ.
69.	-			3.	14	70.	Старость	Женщина Песя-Лея, жена Янкель-Хаскеля, сумашедшая, въ еврейской больницѣ. —
68	-			3.	14	29.	Чахотка	Крестьянскій мѣщанинъ Хаскель Шлёмовъ Винникъ

סֵפֶר לִכְתּוֹב בּוֹ מֵתִים שֶׁל יְהוּדִים מִשְּׁנַת אֶלֶף רַתְ"נ לִמְנִין הַגּוֹיִם

חֵלֶק רְבִיעִי מִן מֵתִים

מִסְפָּר		באֵזה עִיר מת, ועִקָּר	חֹדֶשׁ יוֹם הַמִּיתָה		מִסְפַּר הַשָּׁנִים	מַחֲלַת מוֹתוֹ מַחְלִי אוֹ מַכָּה אַחֶרֶת	כָּל מִי מַה שֶּׁמֵּת, וּמַעֲמָדוֹ, אוֹ מַה שְּׁמוֹ, וּמַה הָיְתָה תּוֹלַדְתּוֹ, אוֹ נְשׁוּאָה, אוֹ מְלֹאת
בְּמִנְיַן הַזְּכָרִים	בְּמִנְיַן הַנְּקֵבוֹת		לְחֹדֶשׁ	לְיוֹם			
68	"	קרסנין	2	13	2.		הולד
69.	"	קרסנין	3.	14.	70.	מיגיה	זקנה
68	"	קרסנין	3.	14	29	[illegible]	[illegible]

2086062_0000638

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Декабрь	Кислевъ			
	69.	Въ Кременцѣ на Кременецкомъ еврейскомъ кладбищѣ.	10	21.	24.	Скоротечн.	Кременецкій мѣщанинъ Шмеръ Абрумовъ Худесъ. — Мѣсто Кременец. кагала Катеринославскій мѣщ. Раввинъ. —
70			10	22	½	Кишечныя	Дочь Тяга, жена Худесскаго мѣщанина Хаима Гецлева. —
71			12.	23.	93.	Старости	Мѣщанина Ума, жена Кременецкаго мѣщанина Моисея Шлодерова

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ לכני הזינים

חלק רביע מן מתים

מי מת מה שמו, ומעמד, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, אם נשואה, או מלאה	מטה מותי מחלי או מסיבת אחרת	כמה שני חיה	חדש יום המיתה יהודי	חדש יום המיתה נוצרי	באות עיר מת, ונקבר	מספר כמה זכרים	מספר כמה נקבות
			כסלו	דעצעמבר			
		24	21	10	מקרעמענעץ	69.	

2086062_0000639

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскій.	Число. Мужскій.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Дѣтей	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Декабрь	Кислевъ				
	72	" Кременецкомъ еврейскомъ кладбищѣ.	13	24.	4 мѣсяца	Кондульсія	Давидъ, незамужняя дочь Шендиля Гершензона
	73	"	15	26	80.	Старость	Женщина Тауба, вдова Кременецкаго мѣщанина Исаака Берегера.
	70	Умеръ въ Январѣ 1892 г. въ Кременцѣ въ Крест. Новобыт.		Тевѣтъ			
			21.	2	7 мѣсяцевъ	Кондульсія	Мануилъ Вольферъ, сынъ Кременецкаго мѣщанина Шимшона Бера (онъ же Беньяминъ) Мамона.

סֵפֶר לִכְתּוֹב בּוֹ מֵתִים שֶׁל יְהוּדִים מִשְׁנַת אֶלֶף תְּתִ"

למניו היתנים

חֵלֶק רְבִיעִי מִן מֵתִים

מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	מספר סותרי מחלי או מסיבה אחרת	מספר		חדש ויום המיתה		באזה עיר מת, ויקבר	מספר	
				יהודי	גוי			
				כסלו	דעקעמבר			
						קרעמענעץ		
		4	ירמיג	24	13	"	72	

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

1891 года, Января 1. дня. Кіевскою Духовною
Консисторіею сіи Метрическія книги и Клировыя
вѣдомости за Декабрь мѣсяцъ 1890 года
Консисторіею получены, а въ теченіи
Генваря мѣсяца сего года умер-
шихъ оказалось: мужескаго пола
числомъ № 6, всѣхъ умершихъ обоего пола-девять
№ 9, а въ теченіи прошлаго 1890 года было умер-
шихъ мужескаго пола № 70, женскаго
пола-семьдесятъ три № 73, всего сто
сорокъ три № 143 умершихъ обоего пола.

Настоятель Церкви Савва Кур...

Членъ Духовнаго Старостa Шая Лер...
Правленія

Ея Начальникъ Д. Терентьевъ

Книга сія по основаніи постановленія Городской Управы, состоявшагося 28 Февраля 1893 года

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף רמ"ו למניו הזנים

חלק רביע מן מתים

מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	סמה מותי מחלי או מסיבת אזדרת	עמוד עמוד	חודש יום הפיחה יהרי	חודש יום הפיחה ינבי	באזה עיר מת, ונקבר	מספר מכתב	מספר מכתב

2086062_0000641

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Дѣтей.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

за № 60 были свидѣтельствуемы и показались тому Городенскія Управы удостовѣреніе.

Члены Управы

Секретарь

Съ подл. сею сполна

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתג למניין החתים

חלק רביעי מן מתים

מי מת כה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או בעולה, או מלאה	פמה מותי מחלי או מסיבה אחרת	נקבה או זכר	חודש יום המיתה		באזה עיר מת, ונקבר	מספר	
			יום	חודש		נקבה	זכר

со другим экземпляром во всем сходных, въ

2086062_0000642

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскій.	Число. Мужской.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף חתי למניו החנים

חלק רביע מן מתים

מספר הבית הבתים	מספר הקבר	באזה עיר מת, ובאיזה בית עלמין נקבר	חדש ויום המיתה יום	חדש	כמה עתי כמה	כמה עתי מחלי או מסיבה אחרת	בן מה מה שנה ומעתה או מה שבוע, ומה היתה בחולה, או נשואה, או בלאר

2086062_0000643

Въ сей книгѣ переномерованныхъ за шнуромъ и печатью
сто пятьдесятъ (150) листовъ.

Старшій Совѣтникъ

Начальникъ Газетнаго Стола

В данной книге пронумеровано
и прошнуровано 169 листов
(сто девять)
Зав. отделом ЗАГС Ш. Широкова
25. 11. 1988 г.

W niniejszej książce zanumerowanych,
przeszнurowanych i pieczęcią Starostwa
Krzemienieckiego przymocowanych - sto
pięćdziesiąt | 150 | arkuszy -

Krzemieniec " " 1924 r.

Starosta

В этом деле пронумеровано листов 169
сто шестьдесят
"10" 12 1985 г.
Архивариус